

ВСЕМИРНАЯ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ

ТРЕТЬЯ СЕССИЯ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА

ЖЕНЕВА, 9 - 27 СЕНТЯБРЯ 1952

РЕЗОЛЮЦИИ

Цена : Шв. фр. 2,50

ВМО - N° 6

Секретариат Всемирной Метеорологической Организации - Женева - Швейцария

ОГЛАВЛЕНИЕ

Резолюция	Заглавие	Стр.
1(ИК-III)	Принятие Члена Всемирной Метеорологической Организации в Региональную Ассоциацию	1
2(ИК-III)	Процедура рассмотрения срочных вопросов, поступающих во Всемирную Метеорологическую Организацию	2
3(ИК-III)	Голосование на сессиях Региональных Ассоциаций и Технических Комиссий Всемирной Метеорологической Организации	3
4(ИК-III)	Ответственность Технических Комиссий и Региональных Ассоциаций в отношении сетей	3
5(ИК-III)	Процедура рассмотрения Исполнительным Комитетом докладов Председателей Региональных Ассоциаций и Технических Комиссий	4
6(ИК-III)	Процедура в отношении докладов сессий Региональных Ассоциаций и Технических Комиссий.	5
7(ИК-III)	Сотрудничество между Всемирной Метеорологической Организацией и Всемирной Организацией по Здравоохранению	7
8(ИК-III)	Сотрудничество между Всемирной Метеорологической Организацией и Продовольственной и Сельскохозяйственной Организацией Объединенных Наций	9
9(ИК-III)	Сотрудничество между Всемирной Метеорологической Организацией и Организацией Объединенных Наций по Просвещению, Науке и Культуре	11
10(ИК-III)	Сотрудничество со странами, не являющимися Членами	11
11(ИК-III)	Меры в отношении рекомендаций Регионального Съезда по Воздухоплаванию Южной Америки/Южной части Атлантического Океана Международной Организации Гражданской Авиации	12
12(ИК-III)	Аннулирование Резолюции 19(ИК-II)	13
13(ИК-III)	Составление проекта Временных Технических Правил	14
14(ИК-III)	Заметки на полях в проектах Временных Технических Правил	15

Резолюция	Заглавие	Стр.
15(ИК-III)	Доклад о Первой Сессии Региональной Ассоциации VI (Европа)	15
16(ИК-III)	Доклад о Первой Сессии Комиссии Морской Метеорологии	17
17(ИК-III)	Пересмотр международных оптических сигналов, предупреждающих о шторме	18
18(ИК-III)	Метеорологические судовые журналы	20
19(ИК-III)	Пользование стабильными океанскими метеорологическими судами для изысканий	20
20(ИК-III)	Отрапичение продолжительности приема радиопередач на судах, обслуживаемых одним радиостом	21
21(ИК-III)	Пользование термином «беспорядочное море»	21
22(ИК-III)	Упразднение расходов, связанных с судовыми метеорологическими сообщениями	21
23(ИК-III)	Пересмотр пределов ответственности в отношении сосредоточения судовых донесений в районе Филиппин	22
24(ИК-III)	Секретный позиционный код для китоловных судов	23
25(ИК-III)	Недостаточность числа отборных судов и дополнительных судов, производящих метеорологические наблюдения	24
26(ИК-III)	Рекомендации 1, 2, 6 и 8 Рабочей Группы по Экспериментальной Аэрологии (Цюрих, 1951)	24
27(ИК-III)	Сравнение радиозондов	26
28(ИК-III)	Деятельность, связанная с грозовыми явлениями	27
29(ИК-III)	Записи результатов сравнений приборов	29
30(ИК-III)	Методы детектирования атмосферных возмущений	29
31(ИК-III)	Участие Всемирной Метеорологической Организации в расширенной Программе Технической Помощи Объединенных Наций	30
32(ИК-III)	Программа для безводной зоны	37
33(ИК-III)	Третий Международный Геофизический Год	40
34(ИК-III)	Международный Метеорологический Институт	41
35(ИК-III)	Меры к ускорению выполнения технической программы Всемирной Метеорологической Организации	41
36(ИК-III)	Проект Международного Атласа Облаков	41
37(ИК-III)	Общие предписания относительно технических публикаций	44
38(ИК-III)	Новое издание Выпуска II Публикации № 9 Всемирной Метеорологической Организации	45

Резолюция	Заглавие	Стр.
39(ИК-III)	Поправки к Выпускам II, III и IV Публикации № 9 Всемирной Метеорологической Организации . . .	45
40(ИК-III)	Опубликование аэрологических наблюдений . . .	46
41(ИК-III)	Составление карт, относящихся к грозовым явлениям	46
42(ИК-III)	Путевые издержки и суточное довольствие в пути членов Исполнительного Комитета по случаю участия их в сессиях Исполнительного Комитета	47
43(ИК-III)	Путевые издержки и суточное довольствие представителей Всемирной Метеорологической Организации	48
44(ИК-III)	Путевые издержки и суточное довольствие Председателей Технических Комиссий, участвующих в сессиях Исполнительного Комитета	48
45(ИК-III)	Ревизия счетов Всемирной Метеорологической Организации за период с 4 апреля 1951 г. по 31 декабря 1951 г.	49
46(ИК-III)	Ежегодный бюджет на 1953 г.	50
47(ИК-III)	Исключаемые членские взносы, следуемые Всемирной Метеорологической Организации	53
48(ИК-III)	Членские взносы государств, могущих стать Членами	53
49(ИК-III)	Шкала членских взносов	53
50(ИК-III)	Поправка к Правилу 31 Внутреннего Регламента Персонала Всемирной Метеорологической Организации	54
51(ИК-III)	Пособие по поводу вадорожания жизни, выплачиваемое персоналу отдела Общих Дел	55
52(ИК-III)	Предписания относительно охраны здоровья и социального обеспечения персонала Всемирной Метеорологической Организации	55
53(ИК-III)	Страхование Всемирной Метеорологической Организации от несчастных случаев с персоналом	56

СПИСОК РЕЗОЛЮЦИЙ

1(ИК-III) Присоединение Члена Всемирной Метеорологической Организации к Региональную Ассоциацию

Исполнительный Комитет,

Принимая во внимание, что ни в Конвенции, ни в Общем Регламенте Всемирной Метеорологической Организации не указана с точностью процедура принятия Члена в Региональную Ассоциацию ;

Постановляет,

(1) Что этот вопрос следует представить на разрешение Конгресса на следующей его сессии ;

(2) Что тем временем следует применять следующую процедуру :

- (a) Член должен представить через Генерального Секретаря письменное прошение о принятии его в данную Региональную Ассоциацию, в соответствии с Правилами 114 и 141 (5) Генерального Регламента ;
- (b) В этом прошении должно содержаться официальное удостоверение, что Член отвечает условиям, изложенным в Правиле 113 Общего Регламента ;
- (c) Член будет считаться принятым в Региональную Ассоциацию в том случае, если Члены этой Ассоциации, по уведомлении их Генеральным Секретарем о поступлении прошения согласно вышеприведенному подпараграфу (a), не представят возражений относительно этого принятия в течение девяносто дней, следующих за получением уведомления. Датой принятия будет считаться дата получения прошения Генеральным Секретарем ;
- (d) В случае возражений, вопрос должен быть представлен на разрешение следующего Конгресса, согласно предписаниям Правил 114 Общего Регламента. В возражениях должны быть официально удостоверены те пункты, по которым проситель не удовлетворяет требованиям, изложенным в Правиле 113 Общего Регламента ;
- (e) Вышеизложенная процедура не должна применяться к прошениям о принятии в Региональную Ассоциацию, уже представленным Членами Организации, посланными делегатами на Первый Конгресс Организации.

2(ИК-III) Процедура рассмотрения срочных вопросов, поступающих во Всемирную Метеорологическую Организацию

Исполнительный Комитет,

Приняв к сведению тот факт, что во Всемирную Метеорологическую Организацию часто поступают запросы технического характера, требующие быстрого ответа,

Приняв во внимание,

(1) Что в Секретариате Всемирной Метеорологической Организации имеется в настоящее время Технический Отдел,

(2) Что механизм рассмотрения срочных вопросов, поступающих во Всемирную Метеорологическую Организацию, должен быть таковым, чтобы дать возможность наилучшим образом использовать Технический Отдел ;

Постановляет,

(1) Что такие проблемы должны быть, по мере возможности, изучены Секретариатом ;

(2) Что Секретариат должен препроводить в наискратчайший срок временный ответ, резюмирующий уровень знаний в данный момент, по ничем не связывающий Всемирную Метеорологическую Организацию ;

(3) Что окончательный ответ, с указанием позиции, официально занятой Всемирной Метеорологической Организацией, должен быть представлен, по отсылки, Председателю Всемирной Метеорологической Организации, Председателям заинтересованных Технических Комиссий и всем другим техническим экспертам, которых может назначить Председатель Всемирной Метеорологической Организации ;

(4) Что Председателю Всемирной Метеорологической Организации, после консультации с Генеральным Секретарем и с Председателями заинтересованных Технических Комиссий, предоставляется возможность, в случае надобности, составить небольшую группу экспертов для изучения данного вопроса ;

(5) Что следует приложить все старания к тому, чтобы закончить это изучение в наискратчайший срок, с надлежащим принятием в расчет приоритета других пунктов, уже включенных в программу Всемирной Метеорологической Организации, и

Поручает Генеральному Секретарю быть полностью в курсе деятельности других организаций, чтобы иметь возможность предвидеть их нужды и те условия, при которых Всемирная Метеорологическая Организация сможет оказать им содействие.

3(ИК-III) Голосование на сессиях Региональных Ассоциаций и Технических Комиссий Всемирной Метеорологической Организации

Исполнительный Комитет,

Приняв во внимание, что ни в Конвенции, ни в Общем Регламенте не содержится точных указаний относительно голосования на сессиях Региональных Ассоциаций и Технических Комиссий в тех случаях, когда одному и тому же лицу поручено представительство нескольких Членов Организации на таких сессиях,

Постановляет,

(1) Что вопрос этот следует представить на разрешение Конгресса на следующей его сессии,

(2) Что тем временем, давая распространительное толкование Правилу 44 Общего Регламента, не следует предоставлять одному и тому же лицу более одного голоса на сессиях Региональных Ассоциаций и Технических Комиссий, и

Поручает Генеральному Секретарю,

(1) Довести до сведения всех Членов Организации и Председателей Региональных Ассоциаций и Технических Комиссий об этих постановлениях,

(2) Включить этот вопрос и повестку дня следующей сессии Конгресса.

4(ИК-III) Ответственность Технических Комиссий и Региональных Ассоциаций в отношении сетей

Исполнительный Комитет,

Пришле к сведению, что вопросы, относящиеся к сетям, входят в сферу компетенции Региональных Ассоциаций и некоторых Технических Комиссий, а именно Комиссии Синоптической Метеорологии, Комиссии Аэрологии и Комиссии Климатологии ;

Приняв во внимание, что может возникнуть сомнение в отношении соответственных функций Ассоциаций и Комиссий ; и

Пришле во внимание, что Резолюция 5(ИК-II) не устанавливает точного разделения ответственности, которую несут с одной стороны Региональные Ассоциации, а с другой стороны Технические Комиссии в отношении сетей ;

Постановляет,

(1) Что Техническим Комиссиям надлежит делать рекомендации общего характера относительно желательности распределения

станций в пространстве и промежутков между наблюдениями, производимыми для различных целей; эти рекомендации должны быть основаны на общих и научных принципах и на соображениях практического характера относительно точности наблюдений, производимых как при помощи приборов, так и без них,

(2) Что Региональным Ассоциациям следует поручить оказание содействия созданию сетей определенных станций с принятием в расчет постановлений Конгресса и Исполнительного Комитета и соображений административного и финансового характера.

5(ИК-III) Процедура рассмотрения Исполнительным Комитетом докладов Председателей Региональных Ассоциаций и Технических Комиссий

Исполнительный Комитет,

Приняв во внимание необходимость установления процедуры, позволяющей быстрое и эффективное принятие мер, вытекающих из докладов Председателей Региональных Ассоциаций и Технических Комиссий, представленных Исполнительному Комитету согласно Правилу 105 Общего Регламента, в особенности, когда эти доклады относятся к сессиям Технических Комиссий и Региональных Ассоциаций,

Постановляет,

(1) Что доклады Председателей Региональных Ассоциаций или Технических Комиссий должны быть составлены по одному и тому же образцу, устанавливающему ясное различие между рекомендациями и резолюциями,

(2) Что после рассмотрения доклада Председателя каждой Региональной Ассоциации или каждой Технической Комиссии, Исполнительному Комитету следует принять резолюцию, состоящую из следующих четырех частей:

Часть I — Официальное заявление о принятии к сведению доклада,

Часть II — Список тех *рекомендаций*, содержащихся в докладе, которые считаются достаточно существенными для включения их в резолюции, принятые Исполнительным Комитетом,

Часть III — Заявление относительно мер, которые следует принять по поводу *рекомендаций*, не принятых в качестве резолюций Исполнительным Комитетом,

Часть IV — Заявление относительно *резолюций*, содержащихся в докладе, по поводу которых Исполнительный Комитет

сочтет нужным изложить свое мнение или дать директивы заинтересованному составному органу. В том случае, когда резолюции, включенные в доклад, не упоминаются особо в Части IV, это означает, что Исполнительный Комитет не противится введению в действие предложенных мер. Однако, это не означает официальное одобрение технических сторон предложенных мероприятий ; и

Поручает Генеральному Секретарю,

(1) Выработать образец доклада Председателей Региональных Ассоциаций и Технических Комиссий, представляемых Исполнительному Комитету ;

(2) Обратит внимание Председателей этих составных органов на настоящую резолюцию,

(3) Уведомить всех заинтересованных лиц о постановлении Исполнительного Комитета относительно каждого доклада Председателя Региональной Ассоциации или Технической Комиссии.

6(НК-III) Процедура в отношении докладов сессий Региональных Ассоциаций и Технических Комиссий

Исполнительный Комитет,

Признавая необходимость установления процедуры, дающей возможность быстро и эффективно исполнять мероприятия, вытекающие из докладов Председателей Региональных Ассоциаций и Технических Комиссий относительно сессий этих составных органов, представляемых Генеральному Секретарю согласно Правилу 74 Общего Регламента,

Постановляет,

(1) Что доклады, представляемые Председателями Региональных Ассоциаций и Технических Комиссий относительно сессий этих составных органов, будут наименоваться заключительными докладами,

(2) Что заключительные доклады Председателей Региональных Ассоциаций и Технических Комиссий должны составляться по стандартному образцу, с ясным различием между рекомендациями и резолюциями и с классификацией рекомендаций по следующим категориям :

- (а) Те, которые требуют немедленного рассмотрения со стороны Председателя Всемирной Метеорологической Организации,
- (б) Те, которые должны быть сообщены другим Региональным Ассоциациям и Техническим Комиссиям до представления их Исполнительному Комитету,

(е) Те, которые должны быть представлены непосредственно Исполнительному Комитету.

(3) Что немедленно по получении Генеральным Секретарем заключительного доклада Председателя Региональной Ассоциации или Технической Комиссии, должен быть опубликован сокращенный доклад в следующей форме :

- (а) Список лиц, присутствовавших на сессии,
- (б) Окончательная повестка дня,
- (с) Список названий рабочих документов сессии,
- (д) Общая сводка работ сессии, составленная Председателем соответствующего составного органа,
- (е) Резолюции и рекомендации, принятые во время сессии ;

(4) Что сокращенный доклад, упомянутый выше в параграфе (3), должен быть разослан :

- (а) Всем Членам Организации,
- (б) Всем членам Исполнительного Комитета,
- (с) Всем Председателям Технических Комиссий,
- (д) Всем лицам, присутствовавшим на сессии,
- (е) В том случае, когда доклад исходит от Технической Комиссии — всем членам заинтересованной Комиссии, не присутствовавшим на сессии,
- (ф) Другим лицам и организациям, по указанию Генерального Секретаря ;

(5) Что все получатели этого доклада должны быть в свое время уведомлены о мерах, принятых Исполнительным Комитетом или о замечаниях, представленных им по поводу рекомендаций и резолюций, содержащихся в сокращенном докладе ;

Получает Генеральному Секретарю,

(6) Выработать надлежащий образец заключительного доклада для сессий Региональных Ассоциаций и Технических Комиссий ;

(7) Обратить внимание Председателя Организации на рекомендации заключительного доклада, требующие немедленных мероприятий ;

(8) Уведомить Председателей других Региональных Ассоциаций и Технических Комиссий о касающихся их рекомендациях, согласно вышеупомянутому параграфу 2 (b) ;

(9) Составить и разослать сокращенный доклад в согласии с предписаниями, изложенными выше в параграфах (3) и (4) ;

(10) Составить и разослать документ с изложением мер, принятых Исполнительным Комитетом в согласии с вышеупомянутым параграфом (5).

7(НК-III) Сотрудничество между Всемирной Метеорологической Организацией и Всемирной Организацией по Здравоохранению

Исполнительный Комитет,

Ознакомившись с переговорами, которые велись между Всемирной Метеорологической Организацией и Всемирной Организацией по Здравоохранению, в согласии с предписаниями, изложенными в Резолюции 18(НК-II); и

Приняв к сведению,

(1) Что было выработано рабочее соглашение относительно сотрудничества между этими двумя организациями,

(2) Что это рабочее соглашение представлено в виде писем, которыми обменялись главы администраций этих организаций (см. Прибавления 1 и 2 к настоящей Резолюции),

(3) Что рабочее соглашение было одобрено, от имени Всемирной Организации по Здравоохранению, Всемирной Ассамблеей по Здравоохранению 24 мая 1952 г.,

Одобряет, от имени Всемирной Метеорологической Организации, рабочее соглашение, содержащееся в Прибавлениях 1 и 2 к настоящей Резолюции.

П Р И Б А В Л Е Н И Е 1

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ПО ЗДРАВООХРАНЕНИЮ

Женева, 26 февраля 1952 г.

(Перевод)

Милостивый Государь,

Имею честь сослаться на недавнюю беседу между представителями нашей Организации и Всемирной Метеорологической Организации относительно принципов, которые должны лечь в основу сношений между нашими Организациями.

После этой беседы основы отношений между Всемирной Организацией по Здравоохранению и Всемирной Метеорологической Организацией рисуются мне в следующем виде:

(а) Для обеспечения действительного достижения целей, изложенных в учредительных актах обеих Организаций и общих принципах, установленных Хартией Объединенных Наций, Секретариаты обеих Организаций будут работать в тесном сотрудничестве и будут регулярно консультировать друг друга по вопросам, представляющим общий интерес; они обязуются держать друг друга в курсе всех программ работ и всей проектируемой деятельности, могущей представлять общий интерес, и обмениваться надлежащими сведениями и документами.

(б) Следует принять соответствующие меры, чтобы дать возможность каждой Организации принимать участие в сессиях и заседаниях Ассамблей, исполнительных органов и других органов и комитетов другой Организации при обсуждении пунктов, представляющих признанный общий интерес и для содействия, в соответствующих случаях, специального комитета или смешанных комитетов обеих Организаций.

(с) При условии подлежащих предварительных консультаций, каждая Организация должна включать в повестки дня органов, упомянутых в параграфе (b), пункты, предложенные другой Организацией.

Если эти принципы приемлемы для Вашей Организации, разрешите мне предложить, от имени Генерального Директора, чтобы это письмо и Ваш ответ, составленный в аналогичной форме, считались основой соотношений между Всемирной Организацией по Здравоохранению и Всемирной Метеорологической Организацией.

Прошу Вас, Милостивый Государь, принять уверение в совершенном моем уважении.

Генеральному Секретарю
Всемирной Метеорологической
Организации,
Женева.

(Подп.) Др. П. Доронья
Помощник Генерального Директора.

П Р И Б А В Л Е Н И Е 2

ВСЕМИРНАЯ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ
ОРГАНИЗАЦИЯ

Женева, 25 апреля 1952 г.

(П е р е п о л)

№ 3239/52ER-SA/WIPO

Милостивый Государь,

Часть имею подтвердить получения Вашего письма от 26 февраля 1952 г. относительно принципов, которые должны лечь в основу соотношений между нашими двумя Организациями, а именно :

(a) Для обогащения действительного достижения целей, изложенных в учредительных актах обеих Организаций в общих пределах, установленных Хартией Объединенных Наций, Секретариаты обеих Организаций будут работать в тесном сотрудничестве и будут регулярно консультировать друг друга по вопросам, представляющим общий интерес ; они обязуются держать друг друга в курсе всех программ работ и всей проектируемой деятельности, могущей представлять общий интерес и обмениваться надлежащими сведениями и документами.

(b) Следует принять соответствующие меры, чтобы дать возможность каждой Организации принимать участие в сессиях и заседаниях Ассамблей, исполнительных органов и других органов и комитетов другой Организации при обсуждении пунктов, представляющих признанный общий интерес и для созыва, в соответствующих случаях, смешанного комитета или смешанных комитетов обеих Организаций.

(с) При условии подлежащих предварительных консультаций, каждая Организация должна включать в повестки дня органов, упомянутых в параграфе (b), пункты, предложенные другой Организацией.

С удовольствием известя Вас, что я принимаю эти принципы от имени Всемирной Метеорологической Организации. Настоящее письмо и Ваше письмо от 26 февраля 1952 г. могут поэтому считаться основой взаимоотношений между Всемирной Организацией по Здравоохранению и Всемирной Метеорологической Организацией.

Прошу Вас, Милостивый Государь, принять уверение в совершенном моем уважении.

Генеральному Директору
Всемирной Организации
по Здравоохранению
Женева.

(Подп.) Г. Сновода
Генеральный Секретарь.

8(ИК-III) Сотрудничество между Всемирной Метеорологической Организацией и Продовольственной и Сельскохозяйственной Организацией Объединенных Наций

Исполнительный Комитет,

Приняв к сведению переговоры, которые велись между Всемирной Метеорологической Организацией и Продовольственной и Сельскохозяйственной Организацией в согласии с предписаниями Резолюции 18(ИК-II), и

Приняв во внимание, что основа соглашения изложена была в письме Продовольственной и Сельскохозяйственной Организации, копия которого приложена к настоящей Резолюции в качестве Прибавления,

Одобрив от имени Всемирной Метеорологической Организации основу соглашения, содержащуюся в Прибавлении, в качестве первого шага к тесному сотрудничеству между Всемирной Метеорологической Организацией и Продовольственной и Сельскохозяйственной Организацией,

Поручает Генеральному Секретарю,

(1) Уведомить о вышеизложенном Генерального Директора Продовольственной и Сельскохозяйственной Организации ;

(2) Продолжать переговоры с целью достижения более тесного сотрудничества.

П Р И Б А В Л Е Н И Е

ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ И
СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Рим, 26 августа 1952 г.

(Перевод)

Милостивый Государь,

Отвечаю на Ваши письма № 6240/52/РК/ПАО от 21 июля и № 6498/52/РЕ/ПАО от 29 июля, соответственно обращающие внимание на Резолюцию Первого Конгресса Всемирной Метеорологической Организации относительно желательности заключения рабочих соглашений с другими межправительственными учреждениями и предлагающие установить более тесные взаимоотношения между нашими Организациями.

Г. Додж уже имел случай лично уведомить Вас о своем большом желании сотрудничать со Всемирной Метеорологической Организацией во всех тех случаях, когда такое сотрудничество было бы взаимно полезным обеим организациям в соответствующих областях их деятельности и могло бы способствовать успеху в достижении наших целей. Прошлое нашей организации свидетельствует о том, что ИКХО сотрудничало и продолжает тесно сотрудничать с другими Специализированными Учреждениями, как Всемирная Организация по Правоохранению, Организация Объединенных Наций по Просвещению, Науке и Культуре, Международная Организация Труда и Международный Банк, так же, как и с Региональными Экономическими Комиссиями Объединенных Наций. Опыт показал

также, что соглашения общего характера не являются действительно необходимыми для облегчения практических рабочих соглашений, т. е. совместные планы были весьма удовлетворительно осуществлены с организациями, с которыми у нас не было основного соглашения. По моему мнению, при желании сотрудничать, существенным элементом является выработка отдельных соглашений в отношении конкретных проектов в тех случаях, когда требуется уточнить практические детали сотрудничества.

Однако, я хочу подтвердить, что буду очень рад держать Вапу Организацию постоянно в курсе всей нашей деятельности. Мне представляется, что с этой целью лучше всего было бы включить Вапу Организацию в наш почтовый список в отношении всех публикаций ПСХО и рабочих документов и предложить Вашей Организации присылать наблюдателей на заседания нашей Конференции и нашего Совета и на технические собрания, занимающиеся вопросами развития сельского хозяйства. Таким образом Вы будете извещены обо всех наших программах работ и о нашей проектной деятельности и если существует область, в которой Вам кажется, что Вапа Организации может помочь нам, я надеюсь, что Вы меня об этом известите. Тогда мы сможем рассмотреть способы установления такого сотрудничества.

В том случае, если Вы также сочтете нужным предложить нашей Конференции и нашему Совету заняться обсуждением вопросов, представляющих интерес для Вашей Организации, я рад буду предложить включение этих вопросов в повестку дня подлежащей сессии. Как Вам известно, наша Конференция и наш Совет являются господами своей собственной повестки дня, так что окончательное решение принадлежит им, но я не предвижу возникновения каких бы то ни было затруднений по этому поводу.

Что касается технической помощи, мне представляется, что настоящее соглашение, существующее при посредстве Бюро Технической Помощи, достаточно для полного обеспечения консультации и сотрудничества. И ВМО и ПСХО являются членами Бюро и получают копии всех документов, рассылаемых Секретариатом Бюро. Следовательно, каждый из нас извещается немедленно обо всех присылках о технической помощи и таким образом мы можем немедленно сноситься друг с другом во всех тех случаях, когда представляется возможность нашего сотрудничества в отношении совместного плана. Я сомневаюсь, является ли необходимым образование смешанной группы из представителей обеих наших Организаций для осуществления такого сотрудничества. Само БТП собирается часто, что дает членам наших Организаций возможность консультировать друг друга.

Создание нового механизма будет сопряжено с известными расходами и займет время нашего персонала даже в том случае, если предполагаемая группа не будет устраивать частых заседаний. Поэтому я предпочел бы в общем использовать для консультаций и сотрудничества уже существующий механизм; однако, если мы найдем это недостаточным, я, конечно, готов буду снова рассмотреть Ваше предложение относительно смешанной группы.

Если Вы согласны с вышеизложенными мнениями и предложениями, то полагаю, что достаточно будет подтвердить это письменно, указав, что Ваша Организация распространит на нас те же привилегии на основе взаимности. В таком случае я не премину пригласить Вас присутствовать на следующей сессии нашего Совета, которая состоится здесь, в главном управлении ПСХО начиная с 17 полбри. Само собою разумеется, что документация в отношении сессии будет прислана Вам, как только она будет готова.

Прошу Вас, Милостивый Государь, приять уверение в совершенном моем уважении.

Ц-ру Г. Свободе,
Генеральному Секретарю
Всемирной Метеорологической Организации
Женева

(Подп.) Гертворт Бродлей
Генеральный Директор.

9(ИК-III) Сотрудничество между Всемирной Метеорологической Организацией и Организацией Объединенных Наций по Просвещению, Науке и Культуре

Исполнительный Комитет,

Приняв к сведению Резолюцию 19(1) Конгресса,

Постановляет,

(1) Что следует начать предварительные переговоры с Организацией Объединенных Наций по Просвещению, Науке и Культуре между высокоответственными представителями обеих организаций для ознакомления с областями, представляющими общий интерес для упомянутой Организации и для Всемирной Метеорологической Организации ;

(2) Что эти переговоры должны привести к заключению официальных или неофициальных соглашений между обеими организациями в тех случаях, когда это представляется желательным ; и

Приглашает Председателя Всемирной Метеорологической Организации начать эти переговоры.

10(ИК-III) Сотрудничество со странами, не являющимися Членами

Исполнительный Комитет,

Приняв к сведению, что Резолюция Конгресса 9(1) постановляет что Всемирной Метеорологической Организации следует пригласить страны, не являющиеся Членами Организации, к участию в качестве наблюдателей на заседаниях некоторых составных органов Организации ;

Постановляет,

(1) Что в качестве первого шага в отношении посланки официальных приглашений таким странам, не являющимся Членами, следует предложить, в циркулярном письме, всем Членам Организации сообщить Генеральному Секретарю наименования стран, не являющихся Членами, с которыми сотрудничество в области метеорологии признается желательным ;

(2) Что по получении этих сведений Генеральному Секретарю предлагается разослать всем Членам Организации для сведения полный список всех стран, не являющихся Членами, наименования которых были таким образом сообщены ;

(3) Что список стран, не являющихся Членами и замечания, представленные Членами, следует при посредстве Генерального Секретаря, прислать почтой Членам для сообщения ими своих соображений в отношении дальнейших действий ;

(4) Что вышеупомянутые действия ни в коем случае не должны предпринимать вопросы о принятии таких стран, не являющихся Членами, в число Членов в том случае, если какая-либо из этих стран впоследствии подаст прошение о принятии ее в Организацию.

11(ИК-III) Меры в отношении рекомендаций Регионального Съезда по Воздухоплаванию Южной Америки/Южной части Атлантического Океана Международной Организации Гражданской Авиации

Исполнительный Комитет,

Приняв во внимание рекомендации Регионального Съезда по Воздухоплаванию Южной Америки/Южной части Атлантического Океана Международной Организации Гражданской Авиации, изложенные в Прибавлении к настоящей Резолюции, и

Приняв к сведению, что осуществление этих рекомендаций одновременно облегчит Всемирной Метеорологической Организации достижения ее целей и послужит на пользу заинтересованным государствам,

Просит,

(1) Председателя Всемирной Метеорологической Организации принять меры к официальному вступлению в контакт с Колумбией и с Эквадором, настаивая на организации ими национальных коллективных передач синоптических наблюдений в наикратчайший срок и на представлении ими сведений об этих передачах Секретариату для включения их в Публикацию № 9, Выпуск III, Всемирной Метеорологической Организации ;

(2) Председателя Региональной Ассоциации III обратить внимание Директоров Метеорологических Служб его Района на Резолюцию 18 (Париж, 1946) Международного Метеорологического Комитета и, в особенности, на ту часть этой Резолюции, которая рекомендует, чтобы синоптические наблюдения производились во всем мире в 0000, 0600, 1200 и 1800 GMT (среднего гринвичского времени).

П Р И Б А В Л Е Н И Е

Выдержки из рекомендаций Регионального Съезда по Воздухоплаванию Южной Америки/Южной части Атлантического Океана Международной Организации Гражданской Авиации*)

Рекомендация № 2

Рекомендуется, чтобы в соответствии с резолюциями Всемирной Метеорологической Организации метеорологические станции в районах SAM и SAT (ЮАМ

*) Примечание : Ввиду того, что эти рекомендации существуют только на английском и на испанском языках, Секретариат озабочен переводом их на русский язык.

и ЮАТ) производили по четыре главных синоптических наблюдений в день, чтобы государства района SAM настоятельно приглашались принять особые меры для улучшения сосредоточения и передачи наблюдений, производимых в 0600 GMT и чтобы государства района SAT также приглашались принять одинаковые меры в отношении к наблюдениям, производимым в 0000 GMT.

Рекомендация № 9

(1) Рекомендуется, чтобы внимание государств района SAM было обращено на соответствующую резолюцию Всемирной Метеорологической Организации относительно сокращения данных об атмосферном давлении и чтобы сведения относительно методов, употребляемых каждым государством, опубликовывались.

(2) Кроме того рекомендуется, чтобы Всемирной Метеорологической Организации было предложено включить в Публикацию № 9, Выпуск II, сведения относительно высоты над уровнем моря, на которой наблюдения в отношении давления приводили для всех станций, не приводящих своих наблюдений в отношении давления к среднему уровню моря.

Рекомендация № 12

(1) Рекомендуется просить Всемирную Метеорологическую Организацию предложить следующим государствам Района SAM организовать национальные передачи синоптических наблюдений, включить станции, перечисленные для каждого государства, в Дополнение А и доставить сведения об этих передачах, чтобы дать возможность включить их в Публикацию № 9, Выпуск III:

Боливия
Колумбия
Эквадор
Парагвай

(2) Кроме того, рекомендуется, чтобы Международная Организация Гражданской Авиации пригласила Всемирную Метеорологическую Организацию принять меры к получению и к опубликованию в Публикации № 9, Выпуск III, сведений относительно существующих национальных передач синоптических сведений, исходящих из Венесуэлы.

(3) Кроме того, рекомендуется просить Всемирную Метеорологическую Организацию предложить делегациям государствам организовать единую территориальную коллективную передачу синоптических наблюдений, исходящих из трех Гвинеи, включить станции, перечисленные для каждого государства, в Дополнение А и доставить сведения об этих передачах для включения их в Публикацию № 9, Выпуск III.

12(ИК-III) Аннулирование Резолюции 19(ИК-II)

Исполнительный Комитет,

Рассмотрев сведения, представленные Генеральным Секретарем и Председателем Комиссии Авиационной Метеорологии, указывающие, что Резолюция 19(ИК-II) была принята по недоразумению, и

Приним к сведению, что вопрос об отчетности во время полета будет рассматриваться на следующей Конференции по воздухоплаванию Международной Организации Гражданской Авиации,

Постановляет,

(1) Аннулировать Резолюцию 19(ИК-II),

(2) Уведомить Международную Организацию Гражданской Авиации о том, что Резолюция 19(ИК-II) аннулирована, и

Предлагают Генерального Секретаря принять необходимые для этого меры.

13(ИК-III) Составление проекта Временных Технических Правил

Исполнительный Комитет,

Принимая во внимание Резолюции Конгресса 4(I) и 15(I) и Резолюцию 3(ИК-II),

Констатирует с удовлетворением, что Комиссия Морской Метеорологии закончила составление проекта своих Временных Технических Правил, и

Настоятельно просит Председателей всех Технических Комиссий (кроме Комиссии Морской Метеорологии) рассмотреть этот вопрос в первую очередь, чтобы проекты Правил всех Комиссий были закончены до конца 1953 г., и

Напоминает Председателям Технических Комиссий, что в личном составе Секретариата имеется в настоящее время технический персонал, специализировавшийся в работах каждой Комиссии, к которому можно обращаться за помощью и руководством по вопросам, касающимся составления проекта Временных Технических Правил, и

Постановляет, чтобы различные отделы проекта Временных Технических Правил были размножены на гектографе и разосланы постоянным Представителям Членов, Техническим Комиссиям и Председателям Региональных Ассоциаций для изучения и представления замечаний, и

Поручает Генеральному Секретарю,

(1) Принять все возможные меры, включая, в случае необходимости, приглашение в Женеву экспертов для совместной работы с персоналом Секретариата над первыми проектами Технических Правил, в согласии с вышеупомянутыми Резолюциями Конгресса 4(I) и 15(I) и с Резолюцией 3(ИК-II), в целях составления всех этих проектов к концу 1953 г., а также изучить вопрос о внешнем виде Технических Правил (формат и т. д.), чтобы таким образом окончательный план был готов в наискратчайший срок, и не позже конца 1953 г., для представления его Исполнительному Комитету и Конгрессу;

(2) Довести настоящую Резолюцию до сведения Председателей соответствующих Технических Комиссий.

14(ИК-III) Заметки на полях в проектах Временных Технических Правил

Исполнительный Комитет,

Принимая во внимание тот факт, что членам Конгресса, при рассмотрении проектов Временных Технических Правил, интересно будет знать, какие пункты этих Правил основаны на существующих резолюциях и какие являются новыми ;

Постановляет, что проект Временных Технических Правил должен быть снабжен исчерпывающими замечками на полях со ссылками на резолюции и что дополнительный материал по вопросам, не содержащимся в действующих резолюциях, следует отмечать особо, чтобы указать, что он является новым.

15(ИК-III) Доклад о Первой Сессии Региональной Ассоциации VI (Европа)

Исполнительный Комитет,

Рассмотрев резолюции и рекомендации, включенные в доклад сессии Региональной Ассоциации для Европы, состоявшейся в Цюрихе с 26 мая по 8 июня 1952 г.,

Принимает к сведению доклад, и

Постановляет,

(1) Включить сущность Рекомендации 17 в Резолюцию 30(ИК-III) ;

(2) Принять следующие меры в отношении вышеперечисленных рекомендаций :

Рекомендация 1 : никаких мероприятий не требуется ;

Рекомендация 2 : передана Председателю Региональной Ассоциации VI со следующим примечанием относительно параграфа 4 : средства для стандартизации и сравнения приборов предусмотрены в бюджете Организации на 1952 г. ;

Рекомендация 3 : передана Председателю Комиссии по Климатологии ;

Рекомендация 4 : передана Председателю Комиссии Синоптической Метеорологии ;

Рекомендация 5 : передана Председателю Комиссии Синоптической Метеорологии ;

Рекомендация 6 : передана Председателям Комиссии Аэрологии и Комиссии Синоптической Метеорологии ;

Рекомендация 7 : передана Председателям Региональных Ассоциаций I и II ;

- Рекомендация 8 : передана Председателям Комиссий Синоптической Метеорологии и Авиационной Метеорологии ;
- Рекомендация 9 : передана Председателю Комиссии Приборов и Методов Наблюдений ;
- Рекомендация 10 : передана Председателю Комиссии Авиационной Метеорологии ;
- Рекомендация 11 : никаких мероприятий не требуется ;
- Рекомендация 12 : передана Председателю Комиссии Синоптической Метеорологии ;
- Рекомендация 13 : передана Председателю Комиссии Аэрологии ;
- Рекомендация 14 : передана Председателю Комиссии Синоптической Метеорологии ;
- Рекомендация 15 : Параграф 1 передан Председателю Региональной Ассоциации II ;
- Рекомендация 16 : передана Председателю Региональной Ассоциации VI ;
- Рекомендация 18 : передана Председателю Региональной Ассоциации VI ;
- Рекомендация 19 : передана Председателю Комиссии Аэрологии ;
- Рекомендация 20 : передана Председателю Региональной Ассоциации VI ;
- Рекомендация 21 : никаких мероприятий не требуется ;
- Рекомендация 22 : передана Рабочей Группе по пересмотру Конвенции и Общего Регламента, которая должна представить доклад на следующей сессии Исполнительного Комитета ;
- Рекомендация 23 : никаких мероприятий не требуется ;
- Рекомендация 24 : передана Председателю Региональной Ассоциации VI ;
- Рекомендация 25 : передана Рабочей Группе по пересмотру Конвенции и Общего Регламента, которая должна представить доклад на следующей сессии Исполнительного Комитета ;
- Рекомендация 26 : передана Председателю Региональной Ассоциации VI со следующим примечанием : не представляется, чтобы в настоящее время были средства на цели, изложенные в этой рекомендации ;
- Рекомендация 27 : соответствующие меры были приняты в „Толковании и директивах, относящихся к Генеральному Регламенту“, включенных в протоколы Третьей Сессии Исполнительного Комитета ;
- Рекомендация 28 : передана Председателю Комиссии Синоптической Метеорологии ;

(3) Принять к сведению Резолюцию 1 со следующим примечанием : „Процедура, изложенная в этой резолюции, может быть применяема до принятия общей процедуры для резолюций всех Региональных Ассоциаций и Технических Комиссий”.

16(ИК-III) Доклад о Первой Сессии Комиссии Морской Метеорологии

Исполнительный Комитет,

Рассмотрев резолюции и рекомендации, включенные в доклад о сессии Комиссии Морской Метеорологии, состоявшейся в Лондоне с 14 по 29 июля 1952 г. ;

Принимает к сведению доклад, и

Постановляет включить сущность Рекомендаций 5, 8, 11, 13, 14, 23, 29 и 31 в Резолюции 22(ИК-III), 18(ИК-III), 25(ИК-III), 17(ИК-III), 24(ИК-III), 19(ИК-III), 20(ИК-III) и 21(ИК-III) в соответствующем порядке, и

Передает,

(1) Рекомендации 6, 22, 27, 30 Председателю Комиссии Морской Метеорологии для принятия соответствующих мер ;

(2) Рекомендации 10, 16, 18, 19, 20, 21 и 25 Председателю Комиссии Морской Метеорологии для принятия соответствующих мер через посредство Генерального Секретаря ;

(3) Рекомендацию 26 Генеральному Секретарю для принятия мер, обратив его внимание на то, что термин „Технические Правила” должен быть заменен повсюду термином „Проект Временных Технических Правил” ;

(4) Рекомендацию 28 тем Председателям Региональных Ассоциаций и Технических Комиссий, которых она может интересовать ;

(5) Рекомендации 2, 4, 7 и 12 Председателю Комиссии Синоптической Метеорологии ;

(6) Рекомендацию 1 Председателям Региональных Ассоциаций и Комиссии Синоптической Метеорологии ;

(7) Рекомендации 9 и 24 Председателю Комиссии Приборов и Методов Наблюдений ;

(8) Рекомендации 15 и 17 Председателю Комиссии Морской Метеорологии для дальнейшего изучения ; и

Поручает Генеральному Секретарю довести о вышеизложенном до сведения заинтересованных лиц.

17(НК-III) Пересмотр международных оптических сигналов, предупреждающих о шторме

Исполнительный Комитет,

Приняв к сведению Резолюцию 43 (КД Вашингтон 1947) и Рекомендацию 9 Конференции по способам предупреждения о шторме, состоявшуюся в Манилле в мае 1949 г., текст которой приводится ниже в Прибавлении 1 ; и

Приним во внимание,

- (1) Что оптические сигналы о шторме продолжают иметь значение, в особенности в некоторых тропических районах ;
- (2) Что вообще значительные изменения существующих международных оптических сигналов, предупреждающих о шторме или добавления к ним были бы неприемлемы ;
- (3) Что спецификации международных дневных сигналов требуют уточнения ;
- (4) Что не имеется ночного сигнала для предупреждения об урагане и что единый красный световой источник для предупреждения о „ветре, дующем из неопределенного направления“ , может быть смешан с другими источниками ;

Постановляет, что следует изменить международные оптические сигналы предупреждения о шторме в согласии с Прибавлением 2 к настоящей Резолюции.

П Р И Б А В Л Е Н И Е 1

Резолюция 43 (КД Вашингтон 1947) Сведения о погоде для берегового судоходства

Конференция считает, что оптические предупреждения о штормах и радиопередачи таких предупреждений и сообщений о погоде для берегового судоходства при посредстве радиотелефона и радиотелеграфа малой мощности, являются прежде всего внутренними задачами, а потому подробности в отношении таких предупреждений и бюллетеней должны быть выработаны отдельными службами.

Однако, в целях достижения наибольшего единообразия, Конференция рекомендует следующее :

- (1) Все элементы, значащиеся в Резолюции 44 и относящиеся к предупреждениям о штормах судов в открытом море, должны включаться во внутреннее радиовещательные предупреждения по радиотелефону и по радиотелеграфу, причем порядок и редакция устанавливаются сообщавшей службой в согласии с ее индивидуальными требованиями.

Все предупреждения о штормах должны передаваться по радио на языке передающей страны и по-английски. В целях облегчения понимания предупреждений и прогнозов моряками всех наций, следует включить в предложенное международное руководство для морских целей словарь выражений, употребляемых в таких сообщениях на английском, фран-

цувском, русском и испанском языках. Каждая страна должна составить словарь выражений, употребляемых на ее собственном и на английском языках.

- (2) Каждая нация, организующая службу в отношении оптического предупреждения о штормах для берегового судоходства или проектирующая внесение существенных изменений в существующую службу, должна принять международные оптические сигналы предупреждения о шторме.
- (3) Секретариат ММО должен включить в печатный конечный отчет Вашингтонской Конференции международные сигналы предупреждения о шторме (февраль 1947) и содержание брошюры должно быть включено в будущий Том IV Публикации № 9.

Рекомендация 9(h)

Конференция по способам предупреждения о шторме (Манила 1949)

Ночные сигналы: Кроме того рекомендуется, чтобы метеорологические службы ввели международную систему ночных сигналов; однако, принимая во внимание тот факт, что эта система является неполной и что красный источник света для предупреждения об урагане может быть смешан с другими источниками света, службы, которые в настоящее время пользуются системой ночных сигналов, не должны изменять этой системы до того, как вопрос о ночных сигналах не будет рассмотрен Международной Метеорологической Организацией.

П Р И Б А В Л Е Н И Е 2

Пересмотренные международные оптические сигналы для предупреждения о шторме

ДНЕВНЫЕ СИГНАЛЫ	ОПИСАНИЕ ШТОРМА	НОЧНЫЕ СИГНАЛЫ	ПРИМЕЧАНИЯ
●	Сильный ветер (22-23 узла) во всех направлениях	⊗	{ Относится к ветру силы 6 или 7 по Бофору (Резолюция 96 ИСВ Варшава 1935). Ночной сигнал, рекомендованный в Резолюции 17 (НК-III).
▲	Шторм (34 узла и более), дующий в С-З квадрате	⊗	
▼	Шторм (34 узла и более), дующий в Ю-З квадрате	⊗	{ Конусы применяются к ветрам силой в 8 или более по шкале Бофора (или 7, если местные условия требуют более широкого предела) (Резолюция 8 ММО, Гага, 1928). Ночные сигналы, рекомендованные в Резолюции ММО, Рим 1913 и 17(НК-III).
▲	Шторм (34 узла и более), дующий в С-В квадрате	⊗	
▼	Шторм (34 узла и более), дующий в Ю-В квадрате	⊗	{ Флаги могут быть любого подходящего цвета. Они могут использоваться с конусами для указания, что ветер переменит направление или повернет, исходя из того направления, с которого ветер начался или с которого ожидается его начало и который указывается конусами (Резолюция 8 ММО, Вена, 1926).
■	Ожидается перемена направления ветра (по направлению движения часовой стрелки)	⊗	
■	Ожидается поворот ветра (и направления, противоположном движению часовой стрелки)	⊗	{ Резолюция 17(НК-III).
+	Ураган (или местный синоним) с ветром силой в 64 узла и более в любом направлении; ожидается, что центр циклона пройдет над станцией или поблизости от нее	⊗	

Примечания :

- (1) Несколько дублирующих сигналов могут быть выкинуты одновременно, если это является желательным, напр. для указания лаванта, находящегося в Ю-И квадранте и движущегося на запад.
- (2) Можно пользоваться дополнительными сигналами, для наветренной стороны трюбования, при условии, что вид и спецификация этих сигналов будут отличаться от вида и спецификации международных сигналов.
- (3) Нашич в установленной системой сигналов не обязаны менять их на международную систему, указанную в Резолюции 43(2) (ИД, Вашингтон, 1947).

18(НК-III) Метеорологические судовые журналы

Исполнительный Комитет,

Принимая во внимание,

(1) Что пользование международной перфорированной картой начинают ставиться всеобщим ;

(2) Что желательно ввести известное единообразие в записи морских метеорологических наблюдений в судовом журнале, чтобы дать возможность переносить без затруднений полученные сведения на перфорированные карты ;

Полагает,

(1) Что метеорологические наблюдения следует вносить в судовый журнал в той последовательности, в которой они значатся в международном коде и на перфорированных картах ;

(2) Что всем метеорологическим службам, участвующим в программе отборных судов, следует потребовать от этих судов составления и представления им каждым судном постоянной записи метеорологических наблюдений в надлежащей форме судового журнала.

19(НК-III) Пользование стационарными океанскими метеорологическими судами для изысканий

Исполнительный Комитет,

Принимая во внимание, что дальнейшие изыскания в области целого ряда метеорологических проблем могут быть произведены наилучшим образом на стационарных океанских метеорологических судах ;

Просит Членов Всемирной Метеорологической Организации, эксплуатирующих стационарные океанские метеорологические суда, предпринять изыскания в отношении :

- (a) Температуры морской поверхности,
- (b) Гигрометрии в море,
- (c) Структуры ветра и вообще наблюдений над ветром,
- (d) Выпадения дождевых осадков в море,

- (e) Усовершенствования приборов, регистрирующих волны и опытов с этими приборами,
- (f) Снятия многочисленных фотографических снимков облаков и состояний неба,
- (g) Вертикальной структуры температуры моря,
- (h) Проблем испарения и излучения,
- (i) Метеорологических факторов, влияющих на распространение радиоволн,
- (j) Изучения ядра конденсации.

20(ИК-III) Ограничение продолжительности приема радиопередач на судах, обслуживаемых одним радиостом

Исполнительный Комитет,

Приимая во внимание, что многие коммерческие суда обслуживаются одним радиостом ;

Просит Метеорологические Службы, при составлении расписания передач бюллетеней, согласно Резолюции 45 (КД, Вашингтон, 1947), считаться с ограничением продолжительности приема на судах, обслуживаемых одним радиостом ; и

Погручает Генеральному Секретарю довести настоящую резолюцию до сведения всех заинтересованных Членов Организации.

21(ИК-III) Пользование термином „беспорядочное море“

Исполнительный Комитет,

Принимая к сведению, что в Резолюции 64 (КД, Вашингтон, 1947) не предусмотрено описания беспорядочной поверхности моря ;

Постановляет, что в том случае, когда поверхность моря является настолько беспорядочной, что ни один из терминов, перечисленных в Резолюции 64 (КД, Вашингтон, 1947) не может считаться подходящим, следует пользоваться термином „беспорядочное море“ ; и

Погручает Генеральному Секретарю довести настоящую Резолюцию до сведения всех заинтересованных Членов Организации.

22(ИК-III) Упразднение расходов, связанных с судовыми метеорологическими сообщениями

Исполнительный Комитет,

Принимая к сведению Резолюцию 185 (КД, Вашингтон, 1947), и

Принимая во внимание, что упразднение расходов, связанных с судовыми донесениями о погоде, представляется весьма существен-

ным для улучшения всемирного плана по организации передачи донесений, исходящих от судов и предназначенных судам ;

Просит Членов Организации, имеющих торговый флот, принять меры в отношении упразднения, по мере возможности, расходов, связанных с метеорологическими радиотелеграммами, посылаемыми с их судов ;

Постановляет послать представителя на следующую надлежащую Конференцию Международного Союза Электросвязи ; и

Просит Председателя Комиссии Морской Метеорологии составить документ, могущий служить руководством для представителя Организации на такой Конференции ;

Поручает Генеральному Секретарю составить, после консультации с Председателем Морской Метеорологии, меморандум в пользу упразднения расходов, связанных с передачей метеорологических телеграмм и представить этот меморандум Членам Организации и Международному Союзу Электросвязи ;

Просит Членов Организации, посылающих делегатов на Конференцию Международного Союза Электросвязи, дать таким делегатам инструкции о поддержке меморандума, указанного в предшествующем параграфе.

23(ИК-III) Пересмотр пределов ответственности в отношении сосредоточения судовых донесений в районе Филиппин

Исполнительный Комитет,

Приняв к сведению,

(1) Резолюцию 37(КД, Вашингтон, 1947) ;

(2) Что Председатель Организации разрешил пересмотр пределов ответственности в отношении сосредоточения судовых донесений в районе Филиппин ;

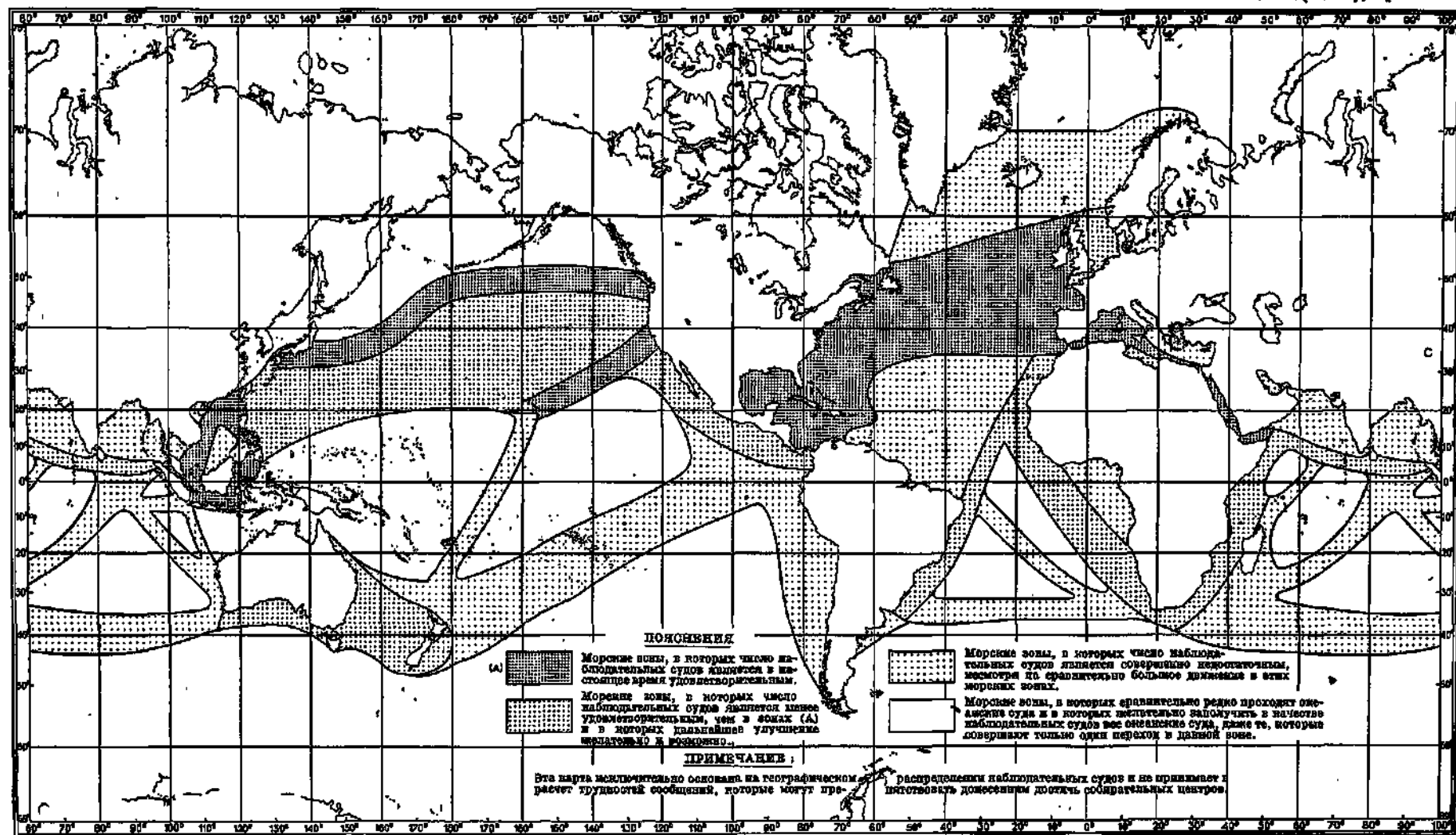
(3) Что такой срочный пересмотр совершенно необходим ;

(4) Что предварительное согласие Председателей Региональной Ассоциации V и Комиссии Морской Метеорологии было получено до того, как такой пересмотр был разрешен ;

Одобрив меры, принятые Председателем Организации, разрешившим переместить восточный предел района Филиппин в отношении ответственности за сосредоточение судовых донесений с 180° долготы на 135° вост. долготы и возложившим на Гвиан ответственность за сосредоточение судовых сообщений из зоны, находящейся между 135° вост. долготы и 180° долготы и между 5° сев. широты и 25° сев. широты.

КАРТА С УКАЗАНИЕМ ГУСТОТЫ СЕТИ СУДОВ, ПРОИЗВОДЯЩИХ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЕ НАБЛЮДЕНИЯ В ОКЕАНАХ

Решения 25(НК-III), Прибавление



24(НК-III) Секретный позиционный код для китоловных судов

Исполнительный Комитет,

Приняв к сведению,

(4) Резолюцию 37 (КД, Вашингтон, 1947) ;

(2) Желательность получения метеорологических донесений с китоловных судов ;

(3) Что капитаны китоловных судов обычно не желают указывать позицию своих судов ;

(4) Что пользование секретным кодом для сообщения позиции судна дало возможность некоторым службам получать, в прошлом, метеорологические донесения от капитанов китоловных судов ;

Разрешает сделать с этой целью отступление от Резолюции 37 (КД, Вашингтон, 1947) ;

Просит Председателя Комиссии Морской Метеорологии,

(1) В сотрудничестве с Секретариатом привести в исполнение план в соответствии с указаниями, содержащимися в Прибавлении к настоящей Резолюции ;

(2) Предоставить Исполнительному Комитету, после консультации с Председателями Региональных Ассоциаций I, III и V, доклад об успешности плана после применения последнего в течение двух или трех китоловных сезонов.

П Р И Б А В Л Е Н И Е

Процедура, принятая в отношении сосредоточения и распространения метеорологических донесений с китоловных судов

(a) В качестве двух центров сосредоточения метеорологических донесений с китоловных судов намечаются Кейп-таун (Капштадт) и Сидней ; судам будет предоставлена полная свобода выбора того из двух центров, которому они будут посылать свои донесения ;

(b) Метеорологической Службе Южно-Африканского Союза (South African Union Weather Bureau) поручается выработать официальный пифр для каждого из промышленных китоловных судов, работающих в Атлантике ; копии этого пифра будут находиться исключительно в распоряжении двух вышеупомянутых центров и заинтересованного судна ;

(c) Каждый из собирательных центров будет ежедневно передавать по радио донесения, полученные с промышленных китоловных судов, предназначенные странам, нуждающимся в сообщениях с китоловных судов ;

(d) В передачах, упомянутых в параграфе (c), наименование промышленного китоловного судна не будет фигурировать, а название судна будет обозначена посредством другого пифра. Этот последний будет известен только метеорологическим службам, участвующим в этих передачах и не будет сообщен ни одному из промышленных китоловных судов ;

(e) Составление и рассылка шифров для радиопередач, упомянутых выше в параграфе (d), будут поручены Метеорологической Службе Южно-Африканского Союза ;

(f) В обмен на сообщения с промышленных китоловных судов, оба собирающих центра будут давать ежедневные радиопередачи метеорологических бюллетеней специально для судов в Южном Океане, подобно тому, как Кап-штадт передавал во время китоловного сезона этих последних лет метеорологические бюллетени, предназначенные для Алгарвии.

25(ИК-III) Недостаточность числа отборных судов и дополнительных судов, производящих метеорологические наблюдения

Исполнительный Комитет,

Приняв во внимание, что общее число отборных и дополнительных судов, производящих метеорологические наблюдения, является недостаточным ;

Постановляет,

(1) Что следует известить всех заинтересованных Членов Организации о срочной необходимости пополнения числа отборных и дополнительных судов, производящих метеорологические наблюдения ;

(2) Что следует опросить каждого из таких Членов о том, может ли и хочет ли он помочь такому пополнению, в особенности в отношении судов, плавающих в тех районах, где число судовых сообщений является недостаточным. Эти районы указаны в Прибавлении к настоящей Резолюции, и

Поручает Генеральному Секретарю довести настоящую Резолюцию до сведения заинтересованных Членов.

26(ИК-III) Рекомендации 1, 2, 6 и 8 Рабочей Группы по Экспериментальной Аэрологии (Цюрих, 1951)

Исполнительный Комитет,

Приняв к сведению,

(1) Рекомендации 1, 2, 6 и 8 Рабочей Группы по Экспериментальной Аэрологии (Цюрих, 1951), изложенные в Прибавлении к настоящей Резолюции ;

(2) Что эти Рекомендации были одобрены Комиссией Приборов и Методов Наблюдений ;

Постановляет,

(1) Передать Рекомендации 1 и 2 Рабочей Группы по Экспериментальной Аэрологии (Цюрих, 1951) в Комиссию Аэрологии для изучения и составления доклада ;

(2) Передать Рекомендацию 6 Рабочей Группы по Экспериментальной Аэрологии (Цюрих, 1951) в Комиссию Синоптической Метеорологии для изучения и составления доклада ;

(3) Передать Рекомендацию 8 Рабочей Группы по Экспериментальной Аэрологии (Цюрих, 1951) в Комиссию Приборов и Методов Наблюдения для изучения, совместно с Комиссией Аэрологии и с Комиссией Синоптической Метеорологии ; и

Поручает Генеральному Секретарю довести настоящую Резолюцию до сведения Председателя Комиссии Аэрологии, Председателя Комиссии Синоптической Метеорологии и Председателя Комиссии Приборов и Методов Наблюдений.

П Р И Б А В Л Е Н И Е

Рекомендации 1, 2, 6 и 8 Рабочей Группы по Экспериментальной Аэрологии (Цюрих, 1951)

Рекомендация № 1

Ввиду того, что измерение электрического потенциального градиента при помощи радиозондов является, повидимому, новым методом определения масс в верхних слоях атмосферы ;

Ввиду того, что в настоящее время имеется простой электрометр испытанной эффективности и применимый к радиозондам (Метод Кеннигсфельда, Ункль, 1950) ;

Рекомендуется, чтобы все аэрологические службы применили по мере возможности этот электрометр к своим радиозондам с целью исследования воздушных масс на большой высоте посредством электрических потенциальных градиентов.

Рекомендация № 2

Обращается особое внимание на резолюцию Конгресса МСРР, состоявшегося в Цюрихе в 1950 г., указывающую на важность условий в нижних слоях атмосферы для распространения ультра-коротких волн. Рекомендуется, чтобы МСРР уведомило национальные метеорологические службы о необходимости, при изучении распространения радиоволн, обладания аэрологическими наблюдениями, представленными в таком виде, чтобы давать наибольшее количество сведений относительно структуры нижней атмосферы.

В горных районах существенным представляется наблюдение над изменением приема сигнала радиозонда при различных атмосферных условиях.

Рекомендация № 6

Ввиду того, что изучение аэрологических наблюдений указывает на существенные аномалии в зондаже, в особенности там, где есть являющаяся густой, рекомендуется, чтобы подобное изучение предпринималось систематически, чтобы дать возможность определить изменчивость наблюдений с различных станций и таким образом оценить качество этих станций.

Рекомендация № 8

Рекомендуется сделать попытку прийти к соглашению в отношении стандартных статистических методов расчетов перед началом следующих опытов по сравнению радиозондов. Этот вопрос может быть помещен на повестку дня технического комитета, которому будет поручена подготовка опытов.

27(ИК-III) Сравнение радиозондов

Исполнительный Комитет,

Приняв к сведению Резолюцию I и Рекомендацию 3 Рабочей Группы по Экспериментальной Аэрологии (Цюрих, 1951), тексты которых, одобренные Комиссией Приборов и Методов Наблюдений, изложены в прилагаемом Прибавлении,

Одобрив предложение произвести второе международное сравнение радиозондов в Пайерне ; и

Просит Председателя Комиссии Приборов и Методов Наблюдений принять соответствующие меры, и

Поручает Генеральному Секретарю довести настоящую Резолюцию до сведения Председателя Комиссии Приборов и Методов Наблюдений ;

Приняв также во внимание, что желательно располагать для сравнения радиозондов самой большой точности для того, чтобы он мог служить образцом для сравнения обычно употребляемых радиозондов ;

Просит метеорологические службы приготовить такой прибор.

П Р И Б А В Л Е Н И Е**Резолюция 1 Рабочей Группы по Экспериментальной Аэрологии (Цюрих, 1951)**

На сессии конференции в Цюрихе в 1951 г., Рабочая Группа по Экспериментальной Аэрологии в принципе согласилась на предложение Швейцарии организовать второе международное сравнение радиозондов в Пайерне в мае 1954 г.

Рекомендация 3 Рабочей Группы по Экспериментальной Аэрологии (Цюрих, 1951)***Подготовка программы второго международного сравнения радиозондов***

А. Следует организовать второе международное сравнение радиозондов. Есть надежда, что это второе сравнение, предоставив возможность оценить свойства каждого образца, побудит специалистов улучшить свои зонды, приняв в расчет изменения, внесенные в образцы, употребляемые в других странах. Это второе международное сравнение даст возможность сравнить радиозонды стран, не участвовавших в первом сравнении.

В. Эти опыты должны производиться в течение всего месяца мая 1954 г., ввиду того, что это время года является наиболее благоприятным. Требуется по крайней мере два года для того, чтобы участвующие могли должным образом подготовиться.

С. Каждая страна должна послать технического представителя на подготовительную конференцию, которая состоится там же, где будет происходить второе, за шесть месяцев до него. Эта краткая конференция является необходимой

для выяснения технических и операционных деталей, относящихся к опытам, чтобы таким образом дать возможность выиграть время, уменьшить расходы и избежать ошибки во время зондажа.

Д. Предлагается принять приглашение Директора Швейцарской Национальной Метеорологической Службы, который предложил принять необходимые меры для устройства этого второго международного сравнения в Пайерне.

Рекомендации технического характера

1. По крайней мере одно радиолокационное оборудование должно быть поставлено в распоряжение для абсолютного измерения высоты.
2. Следует установить две независимые хронографические системы для измерения продолжительности во время зондажей с перекрестием.
3. Каждая страна должна изучить методы суспензии и шару, в целях помещения нескольких зондов в одной и той же горизонтальной плоскости.
4. Радиочастоты должны быть установлены заранее, чтобы не было никаких помех между различными типами зондов.
5. Следует установить радиоброуочную камеру для стандартизации метеорологических элементов (Р, Т и U) при различных степенях вентиляции.
6. Следует подготовить и разослать до предварительной конференции детальное описание станции с обозначением на плане пространства, отведенного для работы каждой делегации.
7. Страна, приглашающая Рабочую Группу по Экспериментальной Аэрологии, должна подготовить заранее бланки для записи результатов измерений во время зондажа; эти бланки должны иметь рубрики для обозначения времени, Р, Т, U и ветра.

28(ИК-III) Деятельность, связанная с грозовыми явлениями

Исполнительный Комитет,

Принимая во внимание, что в Женеве состоялось 30-31 мая 1951 года заседание Смешанного Комитета Всемирной Метеорологической Организации и Международного Совещательного Комитета по Радио Международного Союза Электросвязи; и

Ознакомившись с тремя рекомендациями, принятыми на этом заседании и приведенными в Приложении 1 к настоящей Резолюции;

Отменяет Резолюцию 16(ИК-II); и

Постановляет,

(1) Довести Рекомендацию № 2 до сведения Председателя Комиссии по Приборам и Методам Наблюдений для изучения, как только необходимые приборы будут находиться в ее распоряжении, и для составления отчета Исполнительному Комитету по пунктам 1 и 2 второй Рекомендации;

(2) Довести параграф 1 Рекомендации № 3 до сведения Председателя Комиссии по Синоптической Метеорологии;

(3) Что Рекомендация № 1 должна быть приведена в исполнение Техническим Отделом Секретариата; и

(4) Что д-р Брукс и д-р Люжон должны быть приглашены в качестве экспертов в этой области наблюдений и сотрудничеству в работе, упомянутой выше в параграфе 2 ;

Поручает Генеральному Секретарю :

(1) Привести в исполнение вышеупомянутые постановления ;

(2) Известить всех Членов Организации об этих решениях и просить Метеорологические Службы всего мира о присылке Секретариату чертежей с указанием средних частот месячных, сезонных и годовых грозовых дней, наблюдаемых на их территориях, вместе с характерными статистическими данными, включая отчет за период, к которому относятся эти данные ; эти извещения, рассылаемые Членам, должны содержать напоминание о международном определении „грозовых дней“, которое приводится в Прибавлении 2 к настоящей Резолюции, с целью достижения единообразия в методах наблюдений ; и

Разрешает Генеральному Секретарю уплатить разумные путевые издержки и суточное довольствие двум приглашенным экспертам для посещения ими Женева в связи с работой, упомянутой выше в постановлениях (3) и (4).

П Р И Б А В Л Е Н И Е 1

Рекомендации, принятые МСЭР в отношении грозовых явлений

Рекомендация № 1 : Всемирные грозовые карты

На заседании, состоявшемся в Женеве в мае 1954 г., рассмотрены были проблемы, представленные Всемирной Метеорологической Организацией Международным Советательным Комитетом по Радио ; был принят следующий проект рекомендации :

„О составлении и напечатании сроков грозовых карт при помощи данных, на получение которых не потребуется много времени. На этих картах должно быть обозначено распределение грозовых дней по месяцам и по годам, что даст общую картину в мировом масштабе с наибольшей точностью.“

Международный Советательный Комитет по Радио обращает внимание Всемирной Метеорологической Организации на срочность заботы, которая должна быть предпринята в этом направлении.

Рекомендация № 2 : Процедура, предложенная на заседаниях в отношении счетчика вспышек молний

- 1) Проект аппарата будет составлен Международным Советательным Комитетом по Радио, который определит его отличительные черты. Считается, что шестимесячный испытательный период будет достаточным.
- 2) Всемирная Метеорологическая Организация получит технические спецификации в отношении аппарата от Международного Советательного Комитета по Радио.
- 3) Всемирная Метеорологическая Организация приспособит аппарат к всемирной сети и будет собирать соответствующие данные.

- 4) Всемирная Метеорологическая Организация будет давать заключения и будет подготавливать необходимые сводки, в соответствии с пожеланиями Международного Совещательного Комитета по Радио в отношении ежедневных, ежемесячных и ежегодных изменений.

Рекомендация № 3

Очень полезно образовать сеть станций для определения грозовых центров на большом расстоянии, с целью изучения грозовых явлений в мировом масштабе.

Желательно было бы применить в оборудовании сети калибровательные приспособления с целью абсолютного уточнения звукового поля радио.

П Р И В Л Е Н И Е 2

Резолюция, принятая ММО в отношении грозовых явлений

Вена, 1873 г. (Метеорологический Конгресс)

„В качестве грозовых дней следует отмечать только те, в течение которых наблюдались как молния, так и гром. Если отмечены были только молнии без грома, в дневной записи должно быть помечено „яриница“.“

29(ИК-III) Записи результатов сравнений приборов

Исполнительный Комитет,

Приняв к сведению Резолюцию 127 (КД, Вашингтон, 1947) и Резолюцию 44(I) Конгресса ;

Постановляет,

(1) Хранить в Секретариате записи результатов Международного Сравнения Приборов ;

(2) Обратить внимание Председателей Региональных Ассоциаций на желательность организации международного сравнения барометров ; и

Просит Председателей Региональных Ассоциаций,

(1) Уведомить Генерального Секретаря о мерах, которые уже приняты в их Районах ;

(2) Произвести эти сравнения в наикратчайший срок ; и

(3) Держать Председателя Комиссии по Приборам и Методам Наблюдений и Генерального Секретаря в курсе достигнутых результатов.

30(ИК-III) Методы детектирования атмосферных возмущений

Исполнительный Комитет,

Приняв к сведению,

(1) Рекомендацию МЕТ-19 Конференции Района Европы-Средиземного моря Международной Организации Гражданской Авиации, состоявшейся в Париже в 1952 году ;

(2) Что в Резолюции 2(ИК-III) предусмотрена процедура рассмотрения срочных вопросов, поступающих во Всемирную Метеорологическую Организацию ;

Постановляет, что следует срочно рассмотреть Рекомендацию МЕТ-19 Конференции Района Европы/Средиземного моря Международной Организации Гражданской Авиации, в согласии с предписаниями, содержащимися в Резолюции 2(ИК-III) ; и

Поручает Генеральному Секретарю,

(1) Составить в кратчайший срок временный ответ Международной Организации Гражданской Авиации ;

(2) Уведомить Международную Организацию Гражданской Авиации о том, что в ближайшее время в Цюрихе состоится собеседование по методам детектирования атмосферных возмущений под покровительством Рабочей Группы Комиссии по Аэрологии Всемирной Метеорологической Организации ;

(3) Предложить Международной Организации Гражданской Авиации прислать своего представителя на это собеседование, когда дата последнего будет установлена.

П Р И Б А В Л Е Н И Е

Рекомендация № 19 Региональной Конференции по Воздухоплаванию Европы/Средиземного моря, состоявшейся в 1952 году

Рекомендуется просить Всемирную Метеорологическую Организацию указать приемы, обычно применяемые для нахождения прововых зон и соответствующие результаты.

31(ИК-III) Участие Всемирной Метеорологической Организации в расширенной Программе Технической Помощи Объединенных Наций

Исполнительный Комитет,

Приняв к сведению что участие Всемирной Метеорологической Организации в расширенной Программе Технической Помощи Объединенных Наций отмечено новыми фактами, в частности следующими :

(а) Рабочее Соглашение, заключенное в 1952 г. (см. Прибавление 1) между Всемирной Метеорологической Организацией и Администрацией Технической Помощи Объединенных Наций ;

(б) Рабочее Соглашение, предложенное на 1953 г. (см. Прибавление 2) между Всемирной Метеорологической Организацией и Администрацией Технической Помощи Объединенных Наций ;

Принимает к сведению и одобряет Рабочее Соглашение, заключенное в 1952 г. между Всемирной Метеорологической Организацией и Администрацией Технической Помощи Объединенных Наций ; и

Разрешает Председателю Организации и Генеральному Секретарю пользоваться Рабочим Соглашением, предложенным на 1953 г., как основой для переговоров с Администрацией Технической Помощи Объединенных Наций ;

Приняв также к сведению интерес, проявленный со стороны Постоянных Представителей Членов Всемирной Метеорологической Организации к участию Всемирной Метеорологической Организации в расширенной Программе Технической Помощи Объединенных Наций ; и

Считаясь с необходимостью иметь экспертов по различным областям метеорологии, чтобы дать возможность Всемирной Метеорологической Организации принять эффективное участие в расширенной Программе Технической Помощи ;

Поручает Генеральному Секретарю соответственно уведомлять каждый раз Постоянных Представителей Членов об открывающихся вакансиях экспертов с подробным указанием всех обязанностей и ответственности, связанных с этой должностью, включая продолжительность командировки и требуемое знание языков, чтобы дать возможность Членам дать широкую огласку требованиям в отношении экспертов ; и

Просит Постоянных Представителей Членов продолжать содействие расширенной Программе Технической Помощи в течение последующих лет путем облегчения временных отпусков экспертам, желающим получить такие командировки на места ; и

Разрешает Председателю и Генеральному Секретарю Всемирной Метеорологической Организации рассмотреть, в пределах расширенной Программы Технической Помощи, возможность увеличения общего числа специалистов, чтобы ускорить приобщение к техническим знаниям недостаточно развитых стран ;

Приняв также к сведению,

(1) Меры, предложенные Генеральным Секретарем для улучшения предписаний, касающихся административной части проектов технической помощи Всемирной Метеорологической Организации, согласно предложенному соглашению между Всемирной Метеорологической Организацией и Объединенными Нациями ;

(2) Образование в Секретариате Всемирной Метеорологической Организации ячейки Технической Помощи ;

(3) Новые факты, которыми отмечено участие Всемирной Метеорологической Организации в расширенной Программе Технической Помощи ;

Аннулирует Резолюцию 1(ИК-II) ; и

Постановляет,

(1) Учредить Совещательный Комитет в целях :

- (а) Рассмотрения тех прошений о технической помощи, которыми не может заняться Секретариат ;
- (б) Рассмотрения других вопросов, относящихся к технической помощи, которые Председатель Всемирной Метеорологической Организации пожелает передать в Совещательный Комитет ;

(2) Что Совещательный Комитет должен состоять из :

- (а) Председателя Организации,
- (б) Проф. Аморим Феррейра,
- (в) Председателя Региональной Ассоциации, в районе которой расположена рассматриваемая территория,
- (д) Генерального Секретаря Организации ;

(3) Предложить каждой Региональной Ассоциации Всемирной Метеорологической Организации рассмотреть на следующей своей сессии представляющиеся возможности расширения области применения метеорологии в пределах ее компетенции с целью обращения внимания отдельных заинтересованных стран на возможность использования расширенной Программы Технической Помощи Объединенных Наций для расширения областей применения метеорологии в помощь экономическому развитию этих стран.

П Р И Б А В Л Е Н И Е 1

Рабочее Соглашение, заключенное в 1952 г. между Всемирной Метеорологической Организацией и Администрацией Технической Помощи Объединенных Наций по поводу их сотрудничества в пределах расширенной Программы Технической Помощи

1. Основные резолюции

Резолюция Экономического и Социального Совета, в особенности Резолюция 222(IX), включает приложенные основные принципы, должны послужить основой выполнению всех программ технической помощи в области метеорологии, выработанных на основании этого соглашения между Администрацией Технической Помощи Объединенных Наций (АТП) и Всемирной Метеорологической Организацией (ВМО). Кроме того, постановления Бюро Технической Помощи (БТП) послужат также основой проектов, выработанных в соответствии с этим соглашением.

2. Область сотрудничества

Проекты, в отношении которых заключено настоящее соглашение, относятся к областям, в которых заинтересована ВМО и которые способствуют экономическому развитию недостаточно развитых районов. Сюда относятся следующие виды технической помощи : обследования, помощь экспертов, стипендии для усовершенствования и для обучения, технические конференции, семинары и центры технического обучения в целях создания или усовершенствования метеорологического оборудования.

3. Финансовые возможности

Полагая, что суммы, распределенные согласно расширенной Программе за второй финансовый период (1952) будут те же, что распределенные за первый финансовый период или даже более значительные, АТН выделит из своей части Специального Фонда 200.000 долларов на техническую помощь в области метеорологии. Само собою разумеется, что эта цифра является теоретической и что она будет периодически пересматриваться, не чаще, однако, чем раз в три месяца; таким образом, если эта сумма не будет представляться необходимой для проектов в области метеорологии, она сможет быть использована для других проектов.

4. Пути следования прошениям

Прошения о технической помощи в области метеорологии могут направляться в ту или другую организацию правительствами-просителями, или могут посылаться им через посредство других участвующих учреждений. Каждая из организаций должна немедленно уведомлять другую о поступивших прошениях и АТН должна сообщать их БЧН. ВМО будет содействовать ознакомлению соответствующих правительственных органов с возможностями технической помощи в области метеорологии и будет помогать им, в случае надобности, при подаче прошения о такой помощи.

5. Одобрение проектов

ВМО будет рассматривать все прошения, касающиеся метеорологии, указывать, в какой мере они выполняемы исполняемыми, помогать в их уточнении и в выработке проектов. Окончательное одобрение проектов и соглашений должно будет исходить от АТН.

6. Приглашение экспертов для командировок

ВМО будет составлять или ревизовать все описания обязанностей экспертов и пределов их компетенции. ВМО будет содействовать приглашению экспертов и будет представлять на одобрение АТН одну или несколько кандидатур на каждую вакантную должность. АТН не будет представлять правительству ни одной кандидатуры, не одобренной ВМО. Само собою разумеется, что правительству-просителю принадлежит право окончательно одобрить экспертов, предложенных АТН. На обязанности АТН лежит окончательное назначение экспертов и принятие соответствующих мер административного характера, включая путешествия, довольствие, отпуска, страхование и другие условия их назначения.

7. Директивы экспертам, отправляющимся в командировку

ВМО будет поручено давать директивы экспертам по всем техническим вопросам, относящимся к их командировкам. Само собою разумеется, что в тех случаях, когда не представляется возможным направить экспертов через Секретариат (как напр. в случае северо-американских экспертов, посылаемых в Латинскую Америку), должны быть приняты меры для получения ими этих директив в другом месте. АТН будет поручено давать директивы экспертам по вопросам, не имеющим технического характера, или в своем административном центре или в своем бюро в Женеве.

8. Доклады экспертов, исходящих в командировку

Все указания экспертам, включая указания по составлению докладов, будут даваться АТН. АТН будет официально представлять доклады экспертов правительствам. АТН будет держать ВМО в курсе работ экспертов на

местах и примет меры в отношении наискорейшей посылки ВМО копий докладов экспертов для представления замечаний по их поводу. Переписка по техническим вопросам может вестись непосредственно между ВМО и экспертами, при условии посылки копий АТН.

9. Семинары, конференции, рабочие группы, составленные из экспертов и центры профессионального обучения

После одобрения проектов, относящихся к организации семинаров, конференций, рабочих групп, составленных из экспертов и центров профессионального обучения, следует по каждому из этих проектов прийти к соглашению о разделении ответственности и функций. Предполагается, что соглашения о разделении функций для отдельных проектов в этой области будут схожи в общих чертах с теми, которые изложены выше в отношении приглашения экспертов, директив, которые им следует давать и докладов, которые они должны представлять, находясь в командировке (параграфы 6, 7 и 8).

10. Помещение совершенствующихся и обучающихся стипендиатов

В надлежащих случаях, ВМО будет давать указания относительно помещения совершенствующихся в метеорологии и обучающихся метеорологии стипендиатов и будет получать копии заключительных докладов об успехах, достигнутых стипендиатами в этой области.

11. Представительство ВМО

ВМО будет извещать АТН каждый раз о своем желании быть представленной АТН на конференциях ВТН и будет давать представителям АТН необходимые по ее мнению указания.

12. Переписка

Копии всех писем, которыми будет обмениваться одна из организаций с правительствами по поводу проектов или проектов в области метеорологии, будут немедленно сообщаться другим организациям.

13. Связь

Учреждения должны уведомлять друг друга о том лице или о тех лицах, которым следует направлять сообщения, касающиеся вышеуказанных вопросов. Связь по вопросам общей политики должна поддерживаться АТН при посредстве Директора Координации и Планирования.

П Р И Б А В Л Е Н И Е 2

Временное Рабочее Соглашение на 1953 г. между Всемирной Метеорологической Организацией и Администрацией Технической Помощи Объединенных Наций по поводу их сотрудничества в пределах расширенной Программы Технической Помощи

определяющее условие, одобренное Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом Объединенных Наций, на которых Всемирная Метеорологическая Организация будет участвовать в 1953 году в расширенной Программе Технической Помощи.

1. Основные резолюции

Резолюции Экономического и Социального Совета, в особенности Резолюции 222(IX), включая приложенные основные принципы, и 400(XIII), должны

послужить основой выполнения всех программ технической помощи в области метеорологии, выработанных на основании этого соглашения между Администрацией Технической Помощи Объединенных Наций (АТП) и Всемирной Метеорологической Организацией (ВМО). Кроме того, постановления Бюро Технической Помощи (БТП) послужат также основой проектов, выработанных в соответствии с этим соглашением.

2. Область сотрудничества

Проекты, в отношении которых заключено настоящее соглашение, включают все те, которые относятся к областям, в которых заинтересована ВМО и которые способствуют экономическому развитию недостаточно развитых районов. Сюда относятся следующие виды технической помощи: обследование, помощь экспедитов, доставка оборудования в соответствии с действующими правилами, стипендии для усовершенствования и для обучения, технические конференции, семинары и центры технического обучения в целях создания метеорологического оборудования. Межгосударственные соглашения могут быть заключены ВМО с другими Специализированными Учреждениями, определяя пределы деятельности каждого учреждения по Технической Помощи в областях, относящихся к метеорологии. Для соглашений, затрагивающих вопросы финансового или административного характера, требуется предварительная консультация с АТП.

3. Финансовые возможности

АТП выделяет для Технической Помощи в области метеорологии 1 % свободной или освобожденной суммы, которая должна быть использована в 1953 г. из Специального Фонда, при условии, что сумма эта будет не менее 200.000 долл. США. Из этой суммы ВМО будет выделен фонд в 15.000 долл. США на покрытие административных расходов, связанных с устройством в ее административном центре ячейки по Технической Помощи, которая будет вести технической стороной программ. Подробный отчет об использовании этих сумм должен быть представлен для последующей проверки. Максимум этой суммы или этих сумм будет установлен на определенные периоды посредством обмена письмами. Выделенные таким образом суммы будут предназначены для проектов, одобренных в соответствии с параграфом 5 настоящего соглашения. Сумма, выделенная для метеорологических проектов, будет подходить пересмотру каждые три месяца с целью уменьшения или увеличения ее, по желанию, в зависимости от финансового положения и проситываемых мер. В конце каждого месяца АТП будет извещать ВМО об имеющемся остатке выделенных сумм, после производства одобренных выплат.

4. Пути следования прошений

Прошения о Технической Помощи в области метеорологии, не направленные непосредственно ВМО, должны сообщаться ВМО до принятия каких бы то ни было мер в отношении их. Каждая из организаций должна немедленно уведомлять другую о непосредственно поступающих в нее прошениях о Технической Помощи и АТП должна передавать все прошения БТП, при условии предварительного согласия ВМО. ВМО будет содействовать ознакомлению соответствующих правительственных органов с возможностями Технической Помощи в области метеорологии и будет помогать им, в случае необходимости, при подаче прошений о такой помощи.

5. Одобрение проектов

ВМО будет рассматривать все прошения, касающиеся метеорологии; в случае необходимости, она будет уточнять их, консультируя по этому поводу правительств; она будет решать вопрос о пределах компетенции тех постов, на которые приглашаются эксперты. Прошения, одобренные ВМО, будут рассылаться этой организацией АТП для получения ее согласия в отношении технических сторон и для получения необходимых для проекта сумм.

6. Приглашение экспертов

ВМО будет составлять или ревизовать все описания обязанностей экспертов и пределов их компетенции. ВМО будет приглашать экспертов и будет представлять на одобрение АТП одну или несколько кандидатур на каждую вакантную должность. АТП не будет представлять правительству ни одной кандидатуры, не одобренной ВМО. Само собою разумеется, что правительство-просителю принадлежит право окончательно одобрить экспертов, предложенных АТП. На обязанности АТП лежит окончательное назначение экспертов и принятие соответствующих мер административного характера, включая путешествие, довольствие, отпуск, страхование и другие условия их назначения.

7. Директивы экспертам, отправлявшимся в командировки

ВМО будет поручено давать директивы экспертам по всем техническим вопросам, относящимся к их командировкам. Само собою разумеется, что в тех случаях, когда не представляется возможным направлять экспертов через Секретариат (как напр. в случае северо-американских экспертов, посылаемых в Лавинскую Америку), должны быть приняты меры для получения ими этих директив в другом месте. АТП будет поручено давать директивы экспертам по вопросам, не имеющим технического характера либо в своем административном центре, либо в своем бюро в Женеве, либо в другом подходящем для этой цели центре.

8. Указания, которые следует давать экспертам и доклады им по поводу командировок

Эксперты в области метеорологии должны подчиняться тем же общим правилам и той же процедуре в отношении докладов, что и другие эксперты, назначаемые АТП, за исключением того, что они обязаны посылать копию каждого доклада непосредственно ВМО. На ВМО будет лежать обязанность рассмотрения технических сторон доклада и представления замечаний по их поводу; ВМО может переписываться непосредственно с экспертами. АТП будет считать окончательным мнение ВМО относительно технических сторон любого вопроса, могущего возникнуть по поводу доклада. На АТП будет лежать обязанность официальной передачи правительствам докладов экспертов.

9. Семинары, конференции, рабочие группы, составленные из экспертов и центры профессионального обучения

После одобрения проектов, относящихся к организации семинаров, конференций, рабочих групп, составленных из экспертов и центров профессионального обучения, следует по каждому из этих проектов прийти к соглашению о разделении ответственности и функций. Предполагается, что соглашения о разделении функций для отдельных проектов в этой области будут схожи в общих чертах с теми, которые заключены выше в отношении приглашения экспертов, директив, которые им следует давать и докладов, которые они должны представлять, находясь в командировке (параграфы 6, 7 и 8).

10. Помещение совершенствующимся и обучающимся стипендиатов

ВМО будет давать указания и согласие в отношении выбора и помещения совершенствующимся в метеорологии и обучающимся метеорологии стипендиатов и может требовать представления ей докладов об успехах, достигнутых совершенствующимися и обучающимися стипендиатами в этой области.

11. Представительство ВМО

ВМО будет извещать АТП каждый раз о своей желании быть представленной АТП на конференциях БТП и будет давать представителям АТП необходимо по ее мнению указания.

12. *Переписка*

Копии всех писем, которыми будет обмениваться одна из организаций с правительствами по поводу прошений или проектов в области метеорологии, будут немедленно сообщаться другой стороне, участвующей в настоящем соглашении.

13. *Связь*

Учреждения должны уведомлять друг друга о том лице или о тех лицах, которым следует направлять сообщения, касающиеся вышеозначенных вопросов.

14. *Заключительное предписание*

Настоящее временное соглашение войдет в силу 195.... и будет считаться действительным до 31 декабря 1953 г. и далее, до депонирования его одной из сторон.

(?) Женева, 195....

(?) Нью Йорк

За Объединенные
Нации

За Всемирную Метеорологическую
Организацию

32(НК-III) Программа для безводной зоны

Исполнительный Комитет,

Призыв к сведению,

(1) Резолюцию относительно международного сотрудничества по регулированию и использованию вод и по улучшению безводных пространств, принятую Экономическим и Социальным Советом на заседании, состоявшемся 2 июля 1952 г., изложенную в Приложении к настоящей Резолюции ;

(2) Доклады, представленные представителями Всемирной Метеорологической Организации на третьей сессии Совещательного Комитета по Исследованиям относительно безводных зон Организации Объединенных Наций по Просвещению, Науке и Культуре, на четырнадцатой сессии Экономического и Социального Совета и на тринадцатой сессии Исполнительного Совета Организации Объединенных Наций по Просвещению, Науке и Культуре ;

(3) Тот факт, что деятельность Совещательного Комитета по Исследованиям относительно Безводных Зон может касаться нескольких Технических Комиссий, а именно Комиссии Синоптической Метеорологии, Комиссии Сельскохозяйственной Метеорологии, Комиссии по Приборам и Методам Наблюдений, Комиссии Климатологии и Комиссии Аэрологии ;

Просит Председателя Всемирной Метеорологической Организации составить группу экспертов со следующим мандатом :

(а) Рассмотреть все существующие документы по исследованию безводных зон, имеющие метеорологический или гидрологический характер ;

(b) Составить программу для Всемирной Метеорологической Организации по исследованиям безводных зон, после консультации с Председателями заинтересованных Региональных Ассоциаций и Технических Комиссий и в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по Просвещению, Науке и Культуре и с другими Специализированными Учреждениями ;

(с) В надлежащих случаях, принять меры к подготовке технических изучений ; и

Поручает Генеральному Секретарю назначить техническим секретарем группы экспертов одно из должностных лиц Секретариата.

П Р И В Л Е Н И Е

Международное сотрудничество в области регулирования и использования вод и улучшения безводных пространств

Резолюция, принятая Экономическим и Социальным Советом 2 июня 1952 г.

Экономический и Социальный Совет,

П р и н я в к сведению доклады Генерального Секретаря, озаглавленные „Международное сотрудничество в области регулирования и использования вод“ и „Улучшения безводных пространств“,

П р и н я в о внимание, что рациональное использование и регулирование водных богатств является существенным для экономического развития,

П р и н я в о внимание важность рационального использования имеющихся водных богатств для разрешения проблем, которые ставят улучшенные безводные пространства,

П р и н я в о внимание, что наилучшее использование вод обычно требует координации орошения с производством энергии, регулированием разливов, навигацией и использованием вод для муниципальных, промышленных и других нужд,

П р и н я в о внимание, что приведение в порядок пастбищ и бассейнов рек, борьба с загрязнением, эксплуатация рыболовных промыслов, улучшение сельскохозяйственных методов и развитие промышленности связаны с эксплуатацией водных богатств,

П р и н я в о внимание с возможностью сотрудничества Государств-Членов в отношении регулирования и эксплуатации смежных водных богатств,

П р и н я в о внимание, что международные организации, как правительственные, так и не-правительственные, содействовали и могут еще более содействовать рациональному использованию и регулированию водных богатств, поставив знания и опыт, приобретенные в мировом масштабе, в распоряжение тех, которые составляют проситы и предпринимают работы национального и местного характера,

П р и н я т о в в н и м а н и е , что деятельность международных организаций в отношении различных видов водных богатств тесно связана и должна вестись таким образом, чтобы эксплуатация этих богатств содействовала в наибольшей степени общему экономическому развитию каждой страны, и

П р и н я т о в в н и м а н и е , что самым Обединенным Нациям следовало бы поручить содействию сотрудничеству между международными организациями, заинтересованными в эксплуатации водных богатств, с целью достижения наилучших результатов при помощи персонала и финансовых возможностей, падающих на их распоряжение, и что этой организации следовало бы также поручить определение тех областей, в которых международная деятельность является в этом направлении еще недостаточной, с целью уделять должного внимания важным проблемам и географическим районам, которые в настоящее время находятся в запущении,

1. П р о с и т Генерального Секретаря, после консультации со специализированными учреждениями и с другими заинтересованными организациями :

- (a) Взять на себя поощрение и координацию международной деятельности в области эксплуатации водных богатств, а также сотрудничества между национальными властями и международными организациями с целью максимального содействия экономическому развитию при помощи рациональной эксплуатации, регулирования и использования водных богатств ;
- (b) Поощрять получение более полных основных данных относительно водных богатств для достижения этих целей и для выполнения Резолюции 345(XII), содействовать обмену, в международном масштабе, сведениями и опытом, приобретенными в этой области, и, в связи с этим, сообщать о деятельности международных организаций и национальных властей в отношении водных богатств ;
- (c) Составлять периодические доклады Совету об успехах мер, принятых в отношении водных богатств международными организациями ; в эти доклады должны включаться рекомендации в отношении наилучшей координации и прогрессивного развития деятельности этих организаций ;
- (d) Составить для Совета рекомендации с целью поощрения международного сотрудничества и международной деятельности в тех областях и в тех географических районах, где деятельность международных организаций является недостаточной, уделяя особое внимание проблемам соотношений видов эксплуатации водных богатств, и
- (e) При выполнении возложенных на него заданий :
 - (i) Рассматривать предложения, сделанные Государствами-Членами ;
 - (ii) Заручиться сотрудничеством региональных экономических комиссий в отношении проблем, имеющих чисто региональный характер ;
 - (iii) Запрашивать, в случае надобности, мнения экспертов ;
 - (iv) Сотрудничать с Организацией Объединенных Наций по Просвещению, Науке и Культуре, с Продовольственной и Сельскохозяйственной Организацией и с другими заинтересованными Специализированными Учреждениями по изучению проблем, связанных с безводными зонами ;
 - (v) Заключать, при посредстве Административного Комитета по Координации и, в надлежащих случаях, Бюро Технической Помощи, соглашения между учреждениями с целью продолжения консультаций с заинтересованными Специализированными Учреждениями и, в надлежащих случаях, с научными и техническими ассоциациями и с другими организациями, имеющими обширную деятельность, опыт или интерес в областях, связанных с водными богатствами ;

2. Р е к о м е н д у е т Государствам-Членам, Специализированным Учреждениям и другим заинтересованным организациям сотрудничать с Генеральным Секретарем в целях выполнения этой программы ;

3. Постановляет,

- (i) Продолжать изучение вопроса о международном сотрудничестве в области эксплуатации водных богатств, и
- (ii) Включить этот вопрос в повестку дня подлежащей сессии в 1954 г., и
- (iii) Продолжать внимательно следить за работой Специализированных Учреждений по улучшению безводных пространств.

33(III-III) Третий Международный Геофизический Год

Исполнительный Комитет,

Рассмотрев доклад Председателя специального Комитета по участию Всемирной Метеорологической Организации в Третьем Международном Геофизическом Годе ;

Постановляет :

(1) Что Всемирная Метеорологическая Организация готова оказать помощь организациям, участвующим в этом проекте, по вопросам, относящимся к метеорологии ;

(2) Что следует образовать небольшую Рабочую Группу Всемирной Метеорологической Организации для рассмотрения метеорологической программы ;

(3) Что метеорологическая программа должна была бы состоять из изучения одной или нескольких определенных проблем, могущих быть разрешенными в недалеком будущем, вместо накопления общих данных,

(4) Что к участию в Рабочей Группе следует привлечь следующих метеорологов :

Проф. Ван Мигем

Г. С. Е. Паньмар

*) ; и

Приглашает Рабочую Группу представить доклад следующей сессии Исполнительного Комитета, чтобы дать последнему возможность определить условия участия Всемирной Метеорологической Организации в Третьем Геофизическом Годе ;

Поручает Генеральному Секретарю,

(1) Уведомить о настоящем постановлении Председателей Технических Комиссий и Региональных Ассоциаций и пригласить их представить свои предложения относительно метеорологической программы этого проекта Рабочей Группе через посредство Секретариата ;

(2) Назначить должностное лицо Секретариата для исполнения обязанностей технического секретаря Рабочей Группы.

*) Участник по указанию Председателя Организации после консультации с проф. Ван Мигем.

34(ИК-III) Международный Метеорологический Институт

Исполнительный Комитет,

Приняв к сведению Резолюцию 12(I) Конгресса и Резолюцию 43(ИК-II) ; и

Рассмотрев доклад Рабочей Группы по Международному Метеорологическому Институту, представленный Третьей Сессии Исполнительного Комитета ;

Приглашает Рабочую Группу по Международному Метеорологическому Институту продолжать изучение этого вопроса.

35(ИК-III) Меры к ускорению выполнения технической программы Всемирной Метеорологической Организации

Исполнительный Комитет,

Приняв к сведению необходимость ускорения выполнения технической программы Организации ;

Приняв во внимание, что механизм нормальной технической работы Региональных Ассоциаций, Технических Комиссий и их рабочих групп может быть ускорен при помощи полного использования Технического Отдела Секретариата ;

Поручает Генеральному Секретарю изучить совместно с Председателями Региональных Ассоциаций и Технических Комиссий и с другими заинтересованными лицами, методы, при помощи которых Технический Отдел Секретариата сможет принимать более эффективное участие в технической работе этих органов ; и

Разрешает Генеральному Секретарю, в ожидании результатов этого изучения, назначить, после консультации с Председателями заинтересованных составных органов, тех членов Технического Отдела, которые должны будут участвовать в технической работе Рабочих Групп и присутствовать на их собраниях, но без права голоса.

36(ИК-III) Проект Международного Атласа Облаков

Исполнительный Комитет,

Приняв к сведению Резолюции Конгресса 18(I), 26(I), Резолюцию 7(ИК-I) и Резолюцию 9(ИК-II) ; и

Рассмотрев последние сведения, представленные по этому вопросу, указывающие, что вся подготовительная работа закончена,

но что Комиссия Синоптической Метеорологии не одобрила текстов некоторых Выпусков,

Постановляет :

(1) Что выход в свет Атласа Облаков следует осуществить в наикратчайший срок ;

(2) Что на покрытие расходов по выпуску в 1953 году будет выделена сумма, не превышающая 90.000 долларов, согласно Прибавлению 1 и при условии соблюдения предписаний, изложенных в этом Прибавлении ;

(3) Что следует немедленно выпустить проспект в форме, изложенной в Прибавлении 2 ;

(4) Что следует немедленно приступить к приглашению подачи заявок согласно Прибавлению 3 ;

(5) Что следует образовать Рабочую Группу, которой будет поручено принять меры к выпуску в свет, согласно мандату, изложенному в Прибавлении 4 ; и

Назначает следующих членов Рабочей Группы :

(1) Сэр Нельсон К. Диксон (исп. обязанн. Председателя),
Г. А. Вино,
Проф. В. Бликер,

(2) Дополнительный член, который, должен быть назначен Председателем Организации, в случае желания Рабочей Группы ;

Поручает Председателю Комиссии Синоптической Метеорологии представить окончательную редакцию текста Атласа Облаков (кроме Выпуска IV) в наикратчайший срок после закрытия первой сессии этой Комиссии и во всяком случае не позднее 15 мая 1953 г. ;

Аннулирует Резолюцию 9(ИК-II).

П Р И Б А В Л Е Н И Е 1

Меры по финансированию проекта Атласа Облаков в 1953 г.

1. Из бюджета на 1953 г. следует выделить сумму в 60.000 долларов, составленную следующим образом :

Кредит, открытый в 1951 г. на Атлас Облаков	39.000 долларов
Кредит, неиспользованный в 1951 г.	21.000 „
Итого имеется в Общем Фонде	<u>60.000</u> долларов

2. Дополнительную сумму в 30.000 долларов, оставшуюся от неиспользованных в 1952 году кредитов, следует перенести в бюджет 1953 года. Этот перенос не может быть совершен в настоящее время, т. к. кредиты, не использованные в 1952 году, не могут быть официально установлены до 31 декабря 1952 г. Однако, после этого срока, разрешение Исполнительного Комитета на такой перенос в 30.000 долларов будет запрошено письменно.

3. Таким образом произведено будет открытие кредита в 90.000 долларов для предоставления средств на Атлас Облаков. Однако, расходование всей этой суммы обусловлено предписаниями, изложенными в последующих параграфах.

4. Генеральный Секретарь, после консультации с Рабочей Группой (см. Прибавление 4), может разрешить расходование в 1953 г. суммы, не превышающей 64.500 долларов и еще дополнительное расходование, доведя общее расходование до 90.000 долларов, при том условии, что на основании ответов на проспект (см. Прибавление 2) и других могущих иметься сведений относительно продажи, Рабочая Группа сочтет, что вся израсходованная сумма не превысит более, чем на 30.000 долларов дохода, полученного от продажи Атласа Облаков за первый финансовый период. Иначе говоря, Генеральному Секретарю дается полное право на расходование 64.000 долларов, по расходы, превышающие эту сумму, могут быть разрешены только в том случае, если Рабочая Группа сочтет, что общий расход не превысит более, чем на 30.000 долларов предполагаемый доход.

5. Кредиты, открытые на проект Атласа Облаков, не могут переноситься в какую-либо другую часть или в другой отдел бюджета.

П Р И Б А В Л Е Н И Е 2

Издание Проспекта

1. Генеральному Секретарю поручается издать в наискорейший срок проспект для Атласа Облаков и разослать его всем Директорам Метеорологических Служб.

2. Проспект должен содержать :

(a) Сведения относительно общего содержания различных отделов Атласа и отриски символов.

(b) Приблизительную стоимость экземпляра каждого из отделов Атласа ; стоимость эта должна быть основана на сведениях, содержащихся в документах, представленных первым Вице-Председателем Третьей Сессии Исполнительного Комитета.

(c) Вклад для заказа, который каждый из Директоров Метеорологических Служб приглашается заполнить и вернуть в наискорейший срок.

(d) Рекомендации Членам Организации о рассылке экземпляров Уменьшенного Атласа всем синоптическим станциям, включая те, которые находятся на судах в открытом море, и о том, чтобы на всех самолетах, производящих метеорологические наблюдения, находились экземпляры Альбома.

П Р И Б А В Л Е Н И Е 3

Подача заявок

1. О подаче заявок следует запросить немедленно путем объявления в соответствующих периодических изданиях и всеми другими способами, к которым сочтет нужным прибегнуть Генеральный Секретарь. Следует запросить о подаче двух заявок, из которых каждая должна содержать все необходимые подробности,

(a) в отношении символов,

(b) в отношении печатания текста и переплета.

2. В настоящее время имеются исчерпывающие сведения относительно всех подробностей требующейся работы, за исключением окончательного текста некоторых выпусков, ввиду того, что эти последние должны быть представлены на

рассмотрение Первой Сессии Комиссии Синоптической Метеорологии. Однако, имеется довольно точная оценка размеров этих текстов и эта оценка должна быть использована во избежание задержки предложений о подаче заявок.

3. Все поданные заявки должны содержать отписки снимком, чтобы дать возможность убедиться в том, что требуемое высокое качество репродукций будет действительно достигнуто.

4. Конечным сроком подачи заявок следует считать 30 апреля 1953 г.

П Р И Б А В Л Е Н И Е 4

Мандат Рабочей Группы

1. Давать советы Генеральному Секретарю относительно всех вопросов, касающихся подачи проспекта и объявлений, приглашающих подавать заявки.

2. Рассматривать отсты, полученные на проспекты.

3. Рассматривать поступающие заявки и давать советы Генеральному Секретарю относительно наиболее приемлемых из них.

4. Считаться с необходимостью обеспечить распространение Уменьшенного Атласа в мировом масштабе и, следовательно, заботиться о том, чтобы цена издания была наиболее низкой, без ущерба для высокого его качества.

5. Давать советы Генеральному Секретарю относительно заказов на издание Атласа Облаков, оставалось в пределах финансовых предписаний, изложенных в Приложении I и считалось с веронным спросом на отдельные части Атласа Облаков и со следующими правами на приоритет :

- (a) Только снимки,
- (b) Уменьшенный Атлас,
- (c) Выпуск III,
- (d) Альбом,
- (e) Выпуск I,
- (f) Выпуск II.

6. Представить доклад следующей сессии Исполнительного Комитета.

37(III-III) Общие предписания относительно технических публикаций

Исполнительный Комитет,

Одобрив следующие общие предписания относительно технических публикаций Всемирной Метеорологической Организации :

(a) В тех случаях, когда это является возможным, все публикации должны издаваться по отделам, которые можно будет таким образом приобретать в отдельности ;

(b) Следует избегать повторения сведений, сообщаемых в различных отделах публикаций ;

(c) В случае публикаций, в которые часто вносятся изменения или публикации, издаваемых по отделам, следует прибегать к системе подвижных листов,

Поручает Генеральному Секретарю :

(1) Приступить незамедлительно к опубликованию текстов Выпусков II и IV Публикации № 9. Все существенные изменения должны вноситься после консультаций с Председателями Комиссии Синоптической Метеорологии (Синоптический Отдел), Комиссии Авиационной Метеорологии (Авиационный Отдел), или Комиссии Морской Метеорологии (Морской Отдел),

(2) Подготовить детально разработанные предложения для выпуска других технических изданий в согласии с вышеизложенными предписаниями.

38(ИК-III) Новое издание Выпуска II Публикации № 9 Всемирной Метеорологической Организации

Исполнительный Комитет,

Приняв к сведению Резолюцию 29(ИК-II),

Постановляет, что новое издание Выпуска II Публикации № 9 должно быть подготовлено в согласии со следующими принципами :

(a) Следует включить все станции, производящие наблюдения на поверхности и в верхних слоях воздуха, эксплуатируемые в настоящее время, в синоптических целях за исключением всякой другой станции,

(b) Каждому Району Всемирной Метеорологической Организации следует отвести особый отдел ;

(c) Каждый отдел должен содержать алфавитный и померный список стран Района ;

(d) Детали, относящиеся к отдельным странам, следует вообще помещать на отдельных страницах ;

(e) По возможности, следует помещать постоянные детали на одной странице, а детали, по поводу которых могут потребоваться изменения, на отдельной странице,

Поручает Генеральному Секретарю,

(1) Уведомить Членов об этих принципах ;

(2) Осуществить это новое издание в кратчайший срок.

39(ИК-III) Поправки к Выпускам II, III и IV Публикации № 9 Всемирной Метеорологической Организации

Исполнительный Комитет,

Приняв во внимание,

(1) Что метод, состоящий в ограничении внесения поправок к Выпускам II, III и IV Публикации № 9 в трехмесячные и месячные

добавления, представляется более экономным, чем метод, применяемый в настоящее время;

(2) Что с точки зрения синоптических заданий могут быть неудобства при менее частом выпуске добавлений,

Передаёт этот вопрос Председателям Комиссии Синоптический Метеорологии, Авиационной Метеорологии и Морской Метеорологии для рассмотрения и составления доклада.

40(ИК-III) Опубликование аэрологических наблюдений

Исполнительный Комитет,

Приняв к сведению,

(1) Резолюцию 84 (КД, Вашингтон, 1947) ;

(2) Большое число аэрологических наблюдений, производимых в настоящее время во всем мире ; и

Попытая, что невозможно полностью использовать этот материал, если он не опубликован ;

Приглашает Генерального Секретаря поручить Техническому Отделу изучение той формы, в которой в настоящее время публикуются аэрологические наблюдения Метеорологическими Службами ;

Просит Председателя Комиссии Аэрологии изучать этот вопрос совместно с Председателями Комиссии Климатологии и других заинтересованных Технических Комиссий, приняв к сведению работу выполненную в этом направлении Секретариатом и рекомендовать Исполнительному Комитету ту форму, в которой Метеорологическим Службам следует опубликовывать аэрологические наблюдения, и

Апудлирует Резолюцию 84 (КД, Вашингтон, 1947).

41(ИК-III) Составление карт, относящихся к грозовым явлениям

Исполнительный Комитет,

Принимая во внимание,

(1) Меры, принятые Секретариатом в согласии с Резолюцией 16(ИК-II) ;

(2) Тот факт, что Метеорологические Службы представили новые данные относительно грозовых явлений ;

Постановляет, что следует составить в наискратчайший срок карты, относящиеся к грозовым явлениям ; и

Поручает Генеральному Секретарю пригласить для окончания этой работы необходимый временный персонал в пределах одного технического помощника на 6 месяцев и одного чертежника специалиста по картам на тот же срок.

42(ИК-III) Путевые издержки и суточное довольствие в пути членов Исполнительного Комитета по случаю участия их в сессиях Исполнительного Комитета

Исполнительный Комитет,

Постановляет,

(1) Что Председатель, Вице-Председатели и остальные члены Исполнительного Комитета имеют право на получение возмещений из фондов Организации умеренных путевых расходов и суточного довольствия в пути, согласно постановлениям, изложенным ниже в параграфах (i) и (ii), для того, чтобы позволить им присутствовать на сессиях Исполнительного Комитета, не совпадающих с сессиями Конгресса.

Путевые издержки и суточное довольствие заместителей, сопровождающих членов Исполнительного Комитета, не будут оплачиваться Организацией, за исключением случая заместителя Председателя Региональной Ассоциации, который сам не может присутствовать на сессии по независящим от него обстоятельствам.

Те же издержки и то же довольствие будут выплачиваться в исключительных случаях лицам, заменяющим члена, в тех случаях, когда последний действительно лишен возможности присутствовать на сессии.

(i) Класс путей сообщения во время путешествия :

— на самолете : первый класс (спальное место во время ночного путешествия)

— на железной дороге : первый класс и первый класс спального вагона

— на пароходе : первый класс, каюта с ванной

(ii) ставки суточного довольствия в пути — на пароходе, в поезде или на самолете :

Председателя Всемирной Метеорологической Организации 8 долларов США

Членов Исполнительного Комитета 6 долларов США

(2) Что по мере возможности следует соблюдать условия в отношении путешествий, изложенные во Внутреннем Регламенте Персонала.

(3) Что Резолюции 2(ИК-I) и 34(ИК-II) аннулируются.

43(ИК-III) Путевые издержки и суточное довольствие представителей Всемирной Метеорологической Организации

Исполнительный Комитет,

Пересматривает вопрос о путевых издержках и о суточном довольствии представителей Организации, участвовавших в собраниях других организаций ;

Аннулирует параграфы 4 и 5 Резолюции 32(ИК-II) ; и

Постановляет,

(1) Что представители Всемирной Метеорологической Организации будут иметь право путешествовать на собрания других организаций (туда и обратно) в следующих классах :

На железной дороге	На пароходе	На самолете
Первый класс (отдельное купе спального вагона для почтовых путешествий)	Первый класс (с ванной)	Первый класс (спальное место для почтового путешествия)

(2) Что суточное довольствие будет следующим :

Представитель	Во время путешествия	Во время пребывания в месте, где происходит собрание
Председатель Всемирной Метеорологической Организации	8 долларов США	20 долларов США
Другие представители	6 долларов США	15 долларов США

44(ИК-III) Путевые издержки и суточное довольствие Председателей Технических Комиссий, участвующих в сессиях Исполнительного Комитета

Исполнительный Комитет,

Приняв к сведению Статью 19(d) Конвенции Организации,

Разрешает Генеральному Секретарю возместить Председателям Комиссии Морской Метеорологии и Председателям Комиссии Синоптической Метеорологии путевые издержки и суточное довольствие, относящиеся к Третьей Сессии Исполнительного Комитета, причем необходимые суммы следует отнести за счет „Резерва на случай непредвиденных расходов“ Части VI A одобренного бюджета на 1952 г.

Постановляет,

(1) Что следует внести соответствующую сумму в бюджет 1953 г. и следующих годов на покрытие путевых издержек и суточного довольствия Председателей Технических Комиссий, которые

могут быть приглашены к участию в сессиях Исполнительного Комитета, причем суточное довольствие следует ограничить временем их участия в сессиях ;

(2) Что уплата таких издержек и такого довольствия (включая таковые для Председателя Комиссии Морской Метеорологии и Председателя Комиссии Синоптической Метеорологии, ввиду участия их в Третьей Сессии Исполнительного Комитета) должна быть произведена на следующих основах :

(a) *Класс на путях сообщения*

В поезде	На пароходе	На самолете
Первый класс (спальный вагон во время ночного путешествия)	Первый класс (с ванной)	Первый класс (спальное место во время ночного путешествия)

(b) *Ставки суточного довольствия*

Во время путешествия

5 долларов США

Во время пребывания в месте,
где происходит собрание

12,5 долларов США

45(НК-III) Ревизия счетов Всемирной Метеорологической Организации за период с 4 апреля 1951 г. по 31 декабря 1951 г.

Исполнительный Комитет,

Имея в виду Статью 15 Финансового Устава Организации ;

Приняв во внимание Финансовый Отчет Генерального Секретаря Организации о счетах Организации за период, оканчивающийся 31 декабря 1951 г. и отчет Финансового Ревизора Исполнительному Комитету ;

Официально одобряет проверенное счетоводство Всемирной Метеорологической Организации за период с 4 апреля по 31 декабря 1951 г. ; и

Поручает Генеральному Секретарю представить финансовую ведомость, вместе со своим докладом и с докладом Финансового Ревизора по этому предмету всем Членам Всемирной Метеорологической Организации ;

Приняв также к сведению, что сумма в 6789 долларов включена в качестве неприкосновенного фонда в Счет Прибылей и Убытков на 31 декабря 1951 г. ;

Разрешает учредить амортизационный фонд в 6788 долларов с целью уменьшения этого неприкосновенного фонда до 1 доллара США ;

Поручает Генеральному Секретарю провести вышеозначенную сумму в 1 доллар США в счетоводстве за 1952 г. ;

Приним также к сведению рекомендацию Финансового Ревизора относительно передачи библиотеки и склада изданий Международной Метеорологической Организации Всемирной Метеорологической Организации ;

Рекомендует, чтобы библиотека и склад изданий Международной Метеорологической Организации были переданы Всемирной Метеорологической Организации на номинальную сумму в 1 доллар США ; и

Поручает Генеральному Секретарю испросить согласие Членов Всемирной Метеорологической Организации на производство вышеуказанной операции.

46(ИК-III) Ежегодный бюджет на 1953 г.

Исполнительный Комитет,

Приним к сведению параграфы 6.5 и 7.6 Финансового Устава ;

Принимает ежегодный бюджет на 1953 г. в том виде, как он изложен в Прибавлении к настоящей Резолюции ; и

Разрешает Генеральному Секретарю произвести перемещение между статьями в каждой части ежегодного бюджета на 1953 г., на исключением случаев, указанных в Резолюции 36(ИК-III), Прибавление 1.

П Р И Б А В Л Е Н И Е К Р Е З О Л Ю Ц И И 46 (И К - I I I)

БЮДЖЕТ ВСЕМИРНОЙ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКОЙ ОРГАНИЗАЦИИ НА 1953 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

1 января - 31 декабря 1953 г.

(в долларах США)

Приход	\$	Расход	\$
Членские взносы . . .	284.881	I Сессии	29.199
Продажа Атласа Обла- ков	6.000	II Персонал	175.611
Продажа других пу- бликаций	8.000	III Общие расходы . .	89.476
Из Общего Фонда (из- лишек за 1951 г.) . .	60.000	IV Специальные проекты и дея- тельность	61.500
Другие доходы	1.000	V Прочие расходы, предусмотрен- ные бюджетом . . .	4.095
	<u>359.881</u>		<u>359.881</u>

Часть I — Сессии

Исполнительный Комитет, Региональные Ассоциации и Технические Комиссии

Исполнительный Комитет	\$
Путевые издержки и суточное довольствие в пути членов Исполнительного Комитета	8.271
Временный персонал, нанятый на сессию Исполнительного Комитета	10.528
Канцелярские принадлежности и инвентарь	600
Помещение и конторское оборудование	1.000
Путевые издержки и суточное довольствие Председателей Технических Комиссий по случаю Четвертой Сессии Исполнительного Комитета	5.000
	<u>25.399</u>

Региональные Ассоциации и Технические Комиссии

Канцелярские принадлежности и инвентарь	2.000
Другие расходы	1.800
	<u>3.800</u>
Итого для Части I	<u>29.199</u>

Часть II — Персонал

Жалованье, оклады и другие платежи

Штатные должности	120.521
Консультанты	500
Временные служащие	15.500
Дополнительное вознаграждение за сверхурочные часы и за почтовую работу	1.500
Секретарская помощь Председателю	500
	<u>138.521</u>

Расходы по найму и увольнению персонала

Расходы по передвижению и перевозке вещей служащих и их семей	4.312
Пособия на устройство (1 Р-2 и семьи)	840
Выходные пособия и компенсация за неиспользованные отпуска	1.500
	<u>6.652</u>

В переносу : Часть II : 145.173

Перенос : Часть II : 145.173

Пособия персоналу

Пенсионная касса служащих (14 % основного жалования)	16.189
Страхование служащих на случай болезни и медицинская помощь	2.005
Пособия на семью, пособия на воспитание детей и связанные с этим расходы по передвижению	11.644
Курсы языков	600
	<u>30.438</u>
Итого для Части II . . .	<u>175.611</u>

Часть III — Общие Расходы

Расходы по путешествиям и передвижению	18.828
Расходы по представительству	100
Капцелярские принадлежности	10.000
Мебель, различные машины и их содержавшие	1.700
Книги, периодические издания, карты и пр. для библиотеки	1.000
Печатание изданий согласно контрактам	46.068
Служба связи	7.500
Содержание помещений	2.000
Страхование, охрана помещений и т. д.	280
Другие расходы (балковские расходы, отопление, освещение)	2.000
Итого для Части III . . .	<u>89.476</u>

Часть IV — Специальные проекты и деятельность

Стандартизация и сравнение инструментов	1.500
Атлас Облаков	60.000
Итого для Части IV. . .	<u>61.500</u>

Часть V — Другие расходы, предусмотренные бюджетом

Резерв на случай непредвиденных расходов	3.345
Проверка книг специальным, нанятым извне бухгалтером	750
Итого для Части V . . .	<u>4.095</u>
Итого для Частей I-V . .	<u><u>359.881</u></u>

47(ИК-III) Неуплаченные членские взносы, следуемые Всемирной Метеорологической Организации

Исполнительный Комитет,

Приняв к сведению, что некоторые членские взносы, следуемые Всемирной Метеорологической Организации, до сих пор не уплачены ;

Постановляет, что следует представить Второму Конгрессу ведомость относительно неуплаченных членских взносов, следуемых Международной Метеорологической Организации с просьбой вынести окончательное постановление по этому вопросу ;

Поручает Генеральному Секретарю принять соответствующие меры.

48(ИК-III) Членские взносы государств, могущих стать Членами

Исполнительный Комитет,

Приняв к сведению Резолюцию Конгресса 28(I) ;

Постановляет, что пропорциональные членские взносы следующих государств, могущих стать Членами, должны быть :

для Албании	2 единицы
для Японии	32 единицы
для Иордании	2 единицы

49(ИК-III) Шкала членских взносов

Исполнительный Комитет,

Приняв к сведению информацию, собранную Генеральным Секретарем в согласии с параграфом 3 Резолюции 38(ИК-II) ;

Признает, что установление системы критериев для членских взносов Членов Всемирной Метеорологической Организации, позволяющей автоматическое составление шкалы взносов, является практически неосуществимым ; и

Поручает Генеральному Секретарю продолжать изучение этой проблемы и представить Исполнительному Комитету, по крайней мере за три месяца до следующей его сессии, новые предложения для исчисления взносов.

50(ИК-III) Поправка к Правилу 31 Внутреннего Регламента Персонала Всемирной Метеорологической Организации

Исполнительный Комитет,

Пересмотрев вопрос о пособиях на воспитание детей, выплачиваемых персоналу Всемирной Метеорологической Организации ;

Постановляет изменить следующим образом текст Правила 31 Внутреннего Регламента Персонала Всемирной Метеорологической Организации :

STAFF RULE 31 *

Education grant

“(a) Subject to the exclusions in (d) of this rule, each staff member whose official duty station is outside his own country and who is entitled to a children's allowance under Staff Rule 30 shall receive the following education grant :

- (i) The sum of \$200 (U.S.) per annum for each child in full-time attendance at a school or a university (or similar educational institution) in his own country ; provided that where a child attended such an institution for a period of less than two-thirds of any one scholastic year, the allowance shall be reduced to such proportion of \$200 (U.S.) as the period so attended bears to a full scholastic year ;
- (ii) Every two scholastic years the transportation expenses of the outward and return journey of such a child by a route approved by the Secretary-General ;
- (iii) Should staff members elect to send their children to special schools in the area where they are serving, which have curricula characteristic of their nationality, including international schools organized for children of United Nations staff members, rather than to schools in their own countries, the World Meteorological Organization will pay for each child under thirteen years of age who is otherwise eligible for the education grant, an allowance equal to the difference between the cost of education at the special school which he attends and the cost at a comparable school attended by children of persons normally resident in the area, provided that the allowance shall not be paid at a rate exceeding \$200 (U.S.) per year. If the child is thirteen years of age or over, the special grant is payable only in those cases where the health of the child will not permit return to his own country. Such cases must be supported by a medical certificate stating the circumstances and approved by the United Nations medical officer.

(b) If both parents are staff members, only one education grant shall be paid for each of their children ; if one of the parents receives an education grant from any other service, the staff member is not entitled to an education grant.

* Правило 31 здесь приведено на английском языке, так как официальный текст Внутреннего Регламента персонала ВМО опубликован исключительно на английском языке.

(c) The Secretary-General may decide in each case whether the education grant shall extend to adopted children or step-children.

(d) No education grant shall be paid to personnel regarded as local recruits under Rule 42, manual workers, personnel specifically engaged for conferences or other short-term service, personnel engaged as consultants."

51(ИК-III) Пособие по поводу вздорожания жизни, выплачиваемое персоналу отдела Общих Дел

Исполнительный Комитет,

Приняв во внимание,

(1) Вздорожание жизни в Женеве с 1951 года и меры, принятые в этом отношении другими Специализированными Учреждениями, чтобы компенсировать это вздорожание ;

(2) Резолюцию Конгресса 39(I) ;

Постановляет,

(1) Выплатить персоналу, принадлежащему к категории персонала отдела Общих Дел, в возмещение расходов по вздорожанию жизни сумму, равную 5 % основного жалования, не подлежащую вычетам в пенсионный фонд, при условии, чтобы эта сумма не была ниже 425 швейцарских франков в год, причем мера эта считается введенной в действие с 1 января 1952 г. ;

(2) Покрыть расходы, связанные с этим мероприятием,

(a) За период 1952 финансового года, путем разрешения дополнительного расхода приблизительно в 2300 долл. из кредитов, открытых для Части II А (штатные служащие) или путем переноса из других частей бюджета,

(b) За период 1953 финансового года и последующих лет, путем соответствующих кредитов, предусматриваемых в бюджете.

52(ИК-III) Предписания относительно охраны здоровья и социального обеспечения персонала Всемирной Метеорологической Организации

Исполнительный Комитет,

Приняв к сведению Статью 6.2 Внутреннего Регламента Персонала Организации ;

Одобрять меры, принятые Генеральным Секретарем в целях участия Всемирной Метеорологической Организации в Общей Медицинской Помощи в Женеве с 25 июня 1952 г. ;

Разрешает Генеральному Секретарю начать переговоры и подписать в свое время соглашение с Европейским Бюро Объединенных Наций в целях участия Всемирной Метеорологической Организации во „Взаимном Страховании Персонала Объединенных Наций от болезни и несчастных случаев”.

53(ИК-III) Страхование Всемирной Метеорологической Организации от несчастных случаев с персоналом

Исполнительный Комитет,

Приняв к сведению,

(1) Что Правило 132 Внутреннего Регламента Персонала Организации возлагает на Организацию обязанности финансового характера в отношении персонала в случае смерти, несчастных случаев или неработоспособности, явившимися следствием исполнения ими служебных обязанностей ;

(2) Что существует система страхования Объединенных Наций от несчастных случаев, происшедших с персоналом во время путешествий на самолетах и что Специализированные Учреждения могут участвовать в этой системе ;

Полагает, что Организации следует застраховаться с целью покрытия риска финансовой компенсации, который она несет согласно Правилу 132 Внутреннего Регламента Персонала, и

Поручает Генеральному Секретарю,

(1) Принять меры относительно участия Всемирной Метеорологической Организации в системе Объединенных Наций для покрытия ее финансовой ответственности по отношению к персоналу в случае несчастий во время путешествий на самолетах, совершаемых по делам службы, и представить следующей сессии Исполнительного Комитета относительно действия этой системы,

(2) Представить следующей сессии Исполнительного Комитета предложения страхования Организации от несчастных случаев, могущих произойти с ее персоналом во время исполнения служебных обязанностей и не принадлежащих к числу тех, которые могут произойти во время путешествия на самолете.